



**CFCE Iantigua**  
centro de formación  
de la cooperación española en la antigua guatemala



MEMORIA  
DE LABORES  
2009





# Presentación

El Programa Iberoamericano de Formación Técnica Especializada (PIFTE), tiene como objetivo esencial contribuir, por medio de sus Centros de Formación, al desarrollo de las capacidades institucionales de los países iberoamericanos a través de la preparación técnica de los recursos humanos de las instituciones públicas.

Adicionalmente, cada uno de los Centros de Formación desarrolla actividades complementarias que, con el tiempo, se han ido consolidando, convirtiéndose en referentes culturales y formativos en cada una de las ciudades en donde se sitúan.

El Centro de Formación de la Antigua Guatemala cuenta además con una biblioteca y centro de documentación que nace con el espíritu de difundir los contenidos de las actividades enmarcadas en el PIFTE, creando así un valioso material de alta calidad especializado en cooperación para el desarrollo, literatura gris de alta calidad. Asimismo, la biblioteca y centro de documentación poseen una colección de más de 42 mil volúmenes que pueden ser consultados gratuitamente, así, esta biblioteca es ya un referente local para estudiantes y público antigüeño, beneficiarios directos de los servicios que ésta ofrece.

Por otra parte, a raíz del crecimiento de la actividad formativa y para resaltar el valor patrimonial del edificio que alberga este Centro de Formación, se creó un espacio cultural, que desarrolla diversas actividades enmarcadas en la Estrategia de Cultura y Desarrollo de la AECID y el Plan Director 2009-2012. Así, la programación cultural cuenta ya con una identidad propia. Conjuntamente con la biblioteca, se realizan actividades de extensión a la comunidad, como mesas redondas, presentación de obras literarias, etc., que hacen de este Centro de Formación un lugar de encuentro y de diálogo.

Durante el año 2009, los esfuerzos de cada una de las áreas que conforman este Centro de Formación estuvieron encaminados a la lucha contra la pobreza y la consecución de un desarrollo humano sostenible en los países en desarrollo. Entendiendo que la lucha contra la pobreza significa contribuir a mejorar los derechos, capacidades y oportunidades de las personas más vulnerables, en el ámbito económico, social y cultural, garantizando la protección de sus derechos humanos para que puedan llevar una vida digna.

Este Centro de Formación, en el marco del PIFTE y siguiendo las directrices del Plan Director de la Cooperación Española para el Desarrollo 2009-2012, realizó durante el año 2009, 101 actividades de carácter formativo internacional, 74 de carácter cultural e inició el programa de animación a la lectura "Mochilas Viajeras".

El presente documento es un compendio resumido de las actividades que han ocupado durante el año 2009 la actividad fundamental de este Centro de Formación de la Cooperación Española en Antigua Guatemala.

Mercedes Flórez  
Directora

oficina  
de formación →

sala 13 ←

dirección ←

administración ←

baños ←

aecid

## 8 ¿Qué es la AECID?

## 9 Plan Director 2009-2012

- Valores, visión y misión.
- Prioridades horizontales y transversales del Plan Director 2009-2012.
- Sectores de intervención de la Cooperación Española.

## 11 PIFTE

- Los cuatro Centros de Formación de la Cooperación Española en América Latina.

## 12 CFCE Antigua

- Historia.
- Misión.
- Visión.
- Valores.

## 15 Actividades Formativas

## 35 Actividades Culturales

## 43 Actividades Biblioteca

## 51 Gabinete de Comunicación y Prensa

# ¿QUÉ ES LA AECID?

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), entidad adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación a través de la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional, es, como establece la Ley de Agencias Estatales para la Mejora de los Servicios Públicos, el órgano de fomento, gestión y ejecución de la política española de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

Sus objetivos, destinatarios y finalidad son los de la Cooperación Española: conseguir un desarrollo humano y sostenible, la erradicación de la pobreza, la construcción activa de la paz y el ejercicio pleno de los derechos de la ciudadanía global, la lucha contra la pobreza y la promoción del desarrollo humano sostenible en los países en desarrollo, particularmente los recogidos en el Plan Director 2009-2012.

Actualmente la AECID cuenta con 42 Oficinas Técnicas de Cooperación (OTC), que gestionan y coordinan los proyectos de cooperación; 19 Centros Culturales, encargados de la programación y cooperación de cultura para el desarrollo; y 4 Centros de Formación que son los responsables de poner en marcha el Programa Iberoamericano de Formación Técnica Especializada (PIFTE), a través de diversas actividades de carácter formativo.

## La AECID establece tres prioridades geográficas:

**Grupo A – Asociación amplia.** Al que pertenecen países menos adelantados, de bajo ingreso o de rentas media baja, en los que existen oportunidades para establecer un marco de asociación a largo plazo que permita la canalización de elevados volúmenes de Ayuda Oficial para el Desarrollo (AOD) y el uso de un amplio espectro de instrumentos. De Latinoamérica los países que se concentran en este grupo son Honduras, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Haití, Paraguay, Bolivia, Perú, Ecuador y República Dominicana.

**Grupo B – Asociación focalizada.** Compuesto por países menos adelantados, de bajo ingreso y de renta media baja en los que el programa de cooperación no permite una asociación del tipo A y aumenta su impacto en desarrollo si se centra en un único sector clave, o en más de uno, pero bajo un único enfoque y con un uso selectivo de instrumentos. De Latinoamérica el único país perteneciente a este grupo es Colombia.

**Grupo C – Asociación para la consolidación de logros de desarrollo.** Compuesto por países que permiten el establecimiento de estrategias de asociación concretas para la promoción del desarrollo a través del fortalecimiento de políticas públicas inclusivas, la promoción de la cooperación sur-sur, la cooperación triangular y la provisión de bienes públicos globales. De Latinoamérica los países que se concentran en este grupo son Costa Rica, Brasil, México, Venezuela, Panamá, Argentina, Uruguay y Cuba.

Así, la AECID ha establecido sus Centros de Formación en países estratégicos, dos de ellos pertenecientes al grupo A: el de Santa Cruz de la Sierra en Bolivia y éste, situado en la ciudad de Antigua Guatemala.

Los otros dos Centros están ubicados, uno en Cartagena de Indias, Colombia, que pertenece al grupo B y por último, el más reciente, ubicado en Montevideo, Uruguay, que pertenece al grupo C de países priorizados geográficamente.



# PLAN DIRECTOR DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA 2009-2012

El Plan Director de la Cooperación Española 2009-2012, es el instrumento en torno al cual giran todas las acciones de la AECID, su principal mensaje es el de **un renovado compromiso con la lucha contra la pobreza**, con todos los medios al alcance del conjunto de todas las políticas públicas. Este mensaje se traduce en el diseño de una mejor y más eficaz ayuda.

## Valores, visión y misión

En el III Plan Director se apuesta para que los valores de **libertad, responsabilidad, igualdad, justicia, no discriminación, solidaridad, respeto activo, diálogo, coherencia y transparencia** (que se basan en el sistema de valores de los Derechos Humanos) sean el fundamento de su acción, inspirando las actitudes y cambios que el compromiso con la erradicación de la pobreza requieren.

La Cooperación Española aspira a que los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) se alcancen en 2015, para poder establecer nuevos objetivos que contemplen la erradicación de la pobreza, para lo que espera contribuir activamente.

Para ello, la **misión común** en el Desarrollo de la sociedad española y de su ciudadanía, administraciones públicas, organizaciones de la sociedad civil y sector privado, es luchar contra la pobreza hasta su completa erradicación y construir activamente la paz, contribuyendo de forma positiva en el ejercicio de su responsabilidad, misión y competencias particulares.

La **misión específica** de los actores de Cooperación Española es acompañar los procesos de desarrollo de las personas, colectivos y sociedades para alcanzar el pleno ejercicio de sus derechos, en asociación con los otros agentes (locales e internacionales), para luchar contra la pobreza de forma coherente, integral y eficaz, impulsando la transformación del orden internacional y construyendo una gobernanza global equilibrada e inclusiva.

## En este contexto, este III Plan Director encaminará sus esfuerzos a lograr, entre otras cosas:

**Consolidar y hacer viable el 0,7%:** este compromiso fue adquirido en el Pacto de Estado contra la Pobreza y reiterado por el Gobierno de España en la Reunión de Alto Nivel sobre los ODM y en la Conferencia Internacional de Seguimiento de Doha sobre Financiación al Desarrollo, ambas en el último trimestre de 2008. La senda para el crecimiento de la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD), hasta alcanzar el 0,7%, tendrá que ser modulada a lo largo de estos cuatro años, para alcanzar el 0,56% de la Renta Nacional Bruta (RNB) en 2010 y el 0,7% en 2012.

**Mejorar la eficacia de la ayuda:** esto supondrá la adaptación de la Cooperación Española a los requerimientos de París, Accra y el Código de Conducta de la UE. La referencia fundamental para la agenda internacional de eficacia de la ayuda está en la Declaración de París, firmada en 2005 por más de 90 países entre donantes y socios, además de organismos y fondos multilaterales e instituciones financieras. Esta declaración sentó los principios básicos para una mayor eficacia de la ayuda: apropiación, alineamiento, armonización, gestión para resultados de desarrollo y mutua rendición de cuentas.



**Poner en marcha una Política Integral para el Desarrollo:** en el ciclo 2009-2012 el reto es convertir a los objetivos de desarrollo (y los ODM especialmente) en uno de los referentes principales de la política de gobierno, una política que trascienda la de cooperación para convertirse en una política integral para el desarrollo común y compartida.

**Afianzar el contenido temático del Plan Director anterior:** con este Plan Director se han consolidado las grandes apuestas del anterior, como son los servicios sociales básicos (educación, salud, agua y saneamiento), género en desarrollo, gobernabilidad democrática, cultura y desarrollo y construcción de la paz. También da un impulso renovado a prioridades emergentes como el desarrollo rural y la lucha contra el hambre, el medio ambiente, la lucha contra el cambio climático y hábitat, la ciencia, tecnología e innovación, la participación del sector privado y el trabajo decente para generar un patrón de crecimiento inclusivo o la consideración de una política coherente de migración y desarrollo.

## Objetivo general

Se ha contribuido a un progreso sustancial hacia el desarrollo humano y sostenible, la erradicación de la pobreza y el ejercicio pleno de los derechos.

## Objetivos específicos

- Las posibilidades de alcanzar los ODM en plazo se han incrementado de manera apreciable respecto a 2008, con una contribución sustancial de la política para el desarrollo compartida en España. (de carácter externo)
- Se dispone en 2012 de una Política para el Desarrollo, más integral y coherente, sostenible a largo plazo, más eficaz y de mayor calidad, basada en el consenso entre sus actores y el apoyo de la ciudadanía. (de carácter interno)

## Prioridades horizontales y transversales del Plan Director 2009-2012

- Inclusión social y lucha contra la pobreza.
- Promoción de los Derechos Humanos y gobernabilidad democrática.
- Género en desarrollo.
- Sostenibilidad medioambiental.
- Respeto a la diversidad cultural.

## Sectores de intervención de la Cooperación Española

- Gobernabilidad democrática.
- Desarrollo rural y lucha contra el hambre.
- Servicios sociales básicos: educación, salud, agua y saneamiento.
- Crecimiento económico para la reducción de la pobreza.
- Sostenibilidad ambiental, lucha contra el cambio climático y hábitat.
- Ciencia, tecnología e innovación.
- Cultura y desarrollo.
- Género en desarrollo.
- Migración y desarrollo.
- Construcción de la paz.

# PIFTE

El Programa Iberoamericano de Formación Técnica Especializada (PIFTE) es un programa de y para las administraciones públicas de los países de la región iberoamericana que pretenden contribuir al fortalecimiento de las capacidades institucionales. Se realiza a través de una amplia oferta de actividades de carácter formativo, en colaboración con Instituciones Públicas españolas.

El PIFTE tiene como objetivo principal contribuir a la mejora de las habilidades de los recursos humanos de las instituciones y organismos iberoamericanos, para que éstas se traduzcan en una respuesta eficiente y de calidad a los servicios y demandas ciudadanas.

A través de este Programa se persigue también promover la creación de redes sectoriales de expertos que no sólo propicien una formación permanente, sino que sean generadores de nuevo conocimiento para la región.

Los Centros de Formación de la Cooperación Española en América Latina basan sus objetivos y, por ende, sus actividades en torno a este Programa y al Plan Director 2009-2012.

## Los cuatro Centros de Formación de la Cooperación Española en América Latina

La formación de recursos humanos es para la Cooperación Española una de las formas más eficaces de ayuda al desarrollo. En este sentido, la AECID ha contemplado el establecimiento de Centros de Formación de la Cooperación Española en Iberoamérica, como forma de contribuir a ese objetivo de manera más eficaz.

Situados estratégicamente, estos Centros de Formación coordinan y ejecutan actividades de cooperación en el ámbito específico de la formación, enmarcadas en los ámbitos prioritarios del Plan Director de la Cooperación Española 2009-2012.

Además del Centro de Formación de la Antigua Guatemala, la AECID cuenta con tres unidades estratégicamente situadas en el exterior, Países Andinos, Cono Sur y Centroamérica:

- Santa Cruz de la Sierra, Bolivia
- Cartagena de Indias, Colombia
- Montevideo, Uruguay

Los cuatro Centros de Formación de la AECID parten, en su concepción, de un notable carácter internacional y acogen a participantes de todos los países iberoamericanos; pero poseen también una fuerte dimensión regional, atendiendo prioritariamente a las instituciones de los países del área en la que se encuentran situados.

La consolidación de estos Centros de Formación les ha ido añadiendo un valor adicional, ya que son además promotores de la actividad cultural y social en los países en que se ubican.

# CFCE ANTIGUA

El Centro de Formación de La Antigua Guatemala está ubicado en el antiguo Colegio de la Compañía de Jesús, compuesto por una iglesia y un monasterio construidos en los siglos XVII y XVIII, mismos que albergaron diferentes usos tras la expulsión de los jesuitas en 1767.

En 1773 tuvo lugar un terremoto que destruyó la iglesia casi en su totalidad, posteriormente el edificio fue utilizado como una fábrica de tejidos, luego una hilandería, también fue una escuela y, más recientemente, un mercado de artesanías, dejando una huella en el inmueble con intervenciones desafortunadas por parte de los usuarios.

El abandono y las demoliciones que sufrió el edificio tras el terremoto de 1976 hicieron prácticamente imposible la continuación de su uso como mercado, por lo que los comerciantes fueron reubicados y el edificio entró nuevamente en el abandono.

En mayo de 1992 España y Guatemala firmaron un convenio para la realización de un proyecto de restauración, a través del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural de Iberoamérica de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), con el visto bueno del Consejo Nacional para la Protección de la Antigua (CNPAG), en donde la AECID se comprometía a restaurar el edificio y la Municipalidad cedía sus espacios para el nuevo proyecto formativo de carácter iberoamericano.

La Escuela-Taller, que brinda capacitación a jóvenes de La Antigua y sus alrededores en oficios como carpintería, albañilería o electricidad y que pertenece al Programa de Patrimonio de la AECID, es quien desde el año 1992 ha venido trabajando en la restauración del edificio que alberga al CFCE en La Antigua Guatemala.

El rápido proceso de restauración en una primera fase, permitió que en agosto de 1996 se habilitaran espacios para iniciar las actividades, aunque el Centro no se inauguraría oficialmente hasta octubre de 1997 por S.M. la Reina Doña Sofía.

Anualmente se realizan más de 200 actividades formativas, de carácter nacional e internacional, acogiendo a una media de 35 participantes por actividad. Por tanto, más de 3 mil personas de todos los países iberoamericanos se trasladan a La Antigua Guatemala para participar en las mismas.

Paralelamente a las actividades formativas, la actividad cultural se ha visto incrementada extensamente; anualmente se organizan conciertos, espectáculos, danza, exposiciones, presentaciones de libros, a las que acuden anualmente más de 20 mil personas, además del público habitual local.

Asimismo, el Centro de Formación cuenta con un Centro de Documentación-Biblioteca, que además de sus fondos especializados en cooperación para el desarrollo, ciencias sociales, historia, literatura y arte, recoge y alberga toda la información generada en las actividades formativas que aquí se realizan, por lo que constituye un interesante punto de consulta para expertos y técnicos en desarrollo o en las distintas áreas temáticas en las que se encuentra catalogado. Es utilizado anualmente por unas 12 mil personas.

## Misión

Somos una unidad de la AECID en el exterior, dedicada a la formación de funcionarios (as) públicos (as) de entidades del ámbito latinoamericano, con el fin de fortalecer las capacidades humanas e institucionales, para contribuir al desarrollo sostenible de la región.

Este objetivo se logra a través del programa Iberoamericano de Formación Técnica Especializada (PIFTE), que transfiere conocimientos y experiencias entre instituciones homólogas de los países de América Latina en aquellos ejes sectoriales prioritarios para el desarrollo de las capacidades institucionales de los países iberoamericanos.

## Visión

Contribuir al fortalecimiento del estado de derecho, centrándonos en el apoyo a la gobernabilidad democrática y la cohesión social de los países iberoamericanos, contribuyendo a la reducción de la pobreza, la defensa de los derechos humanos, la transversalización del enfoque de género y la inclusión social de grupos vulnerables.

## Valores

- Transparencia
- Compromiso
- Coherencia
- Responsabilidad
- Justicia
- Equidad
- Libertad de expresión



# actividades del PIFTE





# PROGRAMA IBEROAMERICANO DE FORMACIÓN TÉCNICA ESPECIALIZADA

El Programa Iberoamericano de Formación Técnica Especializada (PIFTE), siguiendo las directrices del nuevo Plan Director de la Cooperación Española para el Desarrollo 2009-2012, organizó durante el año 2009, 101 actividades formativas en este Centro de Formación, con especial énfasis en el sector de Gobernabilidad Democrática y Cohesión Social.

En el 2009, asistieron 2968 participantes de toda la región, representando tanto a instituciones públicas, como a organizaciones de la sociedad civil de Iberoamérica. El resultado de estas actividades son conclusiones, iniciativas y acuerdos materializados en propuestas concretas en la definición de nuevas políticas públicas, tanto a medio como a largo plazo.

Además, como sede del programa formativo de las líneas de cooperación del Fondo España-SICA de la AECID, este Centro de Formación ha continuado con el apoyo al Proceso de Integración Centroamericano, estrechando alianzas con las entidades de la Secretaría de Integración Centroamericana y desarrollando actividades específicas en cada una de las líneas del programa, con especial atención a su propio fortalecimiento institucional.

## Actividades Internacionales

Las actividades formativas realizadas en este Centro de Formación, dentro del PIFTE, han sido organizadas por instituciones pertenecientes a la Administración General del Estado Español y por otras entidades entre las que están incluidas, tanto instituciones españolas, como instituciones multilaterales e iberoamericanas.

Instituciones con las que se trabajó en el año 2009, por sector:

### 1. Gobernabilidad democrática

- **Justicia:** el Ministerio de Justicia, Abogacía General del Estado de España, Conferencia de Ministros de Justicia de Iberoamérica. COMJIB, Red Iberoamericana de Cooperación Jurídica Internacional (IberRed), Fiscalía General del Estado y Consejo General del Poder Judicial, Aula Iberoamericana y Unión Iberoamericana de Colegios y Agrupaciones de Abogados de España (UIBA).
- **Seguridad:** el Ministerio del Interior de España: a través de la Dirección General de Protección Civil y Emergencias, la Dirección General de Tráfico, y la Dirección General de Instituciones Penitenciarias; la Secretaría de Estado de Seguridad; el Centro de Inteligencia Contra el Crimen Organizado y la AECID, a través del Fondo España-SICA. PCRC. Línea Seguridad Democrática.
- **Fortalecimiento de la administración pública:** el Ministerio de Economía y Hacienda de España, a través del Instituto de Estudios Fiscales y el Instituto Nacional de Estadísticas; la Comisión Económica para América latina y el Caribe (CEPAL); la AECID a través del Fondo España-SICA. PCRC Línea De Administraciones Públicas, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo FUNDEMUCA y la AECID, a través del Fondo España-SICA ETEA.

### 2. Servicios sociales básicos

- **Educación:** el Ministerio de Educación de España; la Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE); la Fundación ONCE para la Solidaridad con Personas Ciegos de América Latina, la AECID a través del Fondo España-SICA Línea educación (MECE) y el Fondo España-SICA, Línea educación (FOIL).
- **Salud:** el Ministerio de Sanidad y Política Social de España; el Ministerio de Trabajo



e Inmigración de España; el Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo y la AECID a través del Fondo España-SICA. PCRC. Línea Salud.

- **Agua y saneamiento:** el Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino de España, a través de la Dirección General del Agua; el Ministerio de Ciencia e Innovación de España, a través del Instituto Geológico y Minero; y la AECID a través del Fondo España-SICA. PCRC. Línea Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible.

### 3. Desarrollo rural y lucha contra el hambre

- **Seguridad alimentaria:** la AECID, a través del Fondo España-SICA. PCRC. Línea Agricultura, desarrollo rural y seguridad alimentaria.

### 4. Crecimiento económico para la reducción de la pobreza

El Ministerio de Industria, Turismo y Comercio de España; el Ministerio de Fomento de España, a través del Programa SELA-IBERPyme; la Comisión Económica para América latina y el Caribe (CEPAL-ILPES); el Instituto Iberoamericano de Mercados de Valores (IIMV); y la AECID a través del Fondo España-SICA. PCRC, en sus líneas de Turismo, Pesca y Café.

### 5. Sostenibilidad ambiental, lucha contra el cambio climático y hábitat

El Ministerio del Interior de España; el Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino de España; el Ministerio de Ciencia e Innovación de España; el Ministerio de Fomento de España y la AECID a través del Fondo España-SICA. PCRC. Líneas de Desarrollo sostenible, gestión medioambiental y de recursos naturales y la Línea Prevención de desastres y reducción de la vulnerabilidad ecológica.

### 6. Ciencia tecnología e innovación para el desarrollo humano

El Ministerio de Ciencia e Innovación de España, a través del Instituto Nacional de Investigación Agraria.

### 7. Cultura y desarrollo

La Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), la AECID a través de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas, con sus Programas ACERCA y Patrimonio para el Desarrollo.

### 8. Género en desarrollo

La AECID a través del Fondo España-SICA. PCRC. Línea Equidad de Género.

### 9. Migración y desarrollo

El Ministerio de Igualdad de España.

### 10. Construcción de la paz:

El Ministerio de Igualdad de España.

### 11. Sectores vulnerables

- **Infancia y juventud:** el Ministerio de Sanidad y Política Social de España.

## Clasificación de las actividades formativas

### 1. Actividades por tipo de convocatoria

Al igual que en años anteriores, en el 2009 se ha continuado la tendencia a la preeminencia de actividades de convocatoria cerrada frente a las de convocatorias mixtas.

Es preciso mencionar el interés del PIFTE por las actividades de convocatoria mixta, frente a las cerradas, ya que garantizan una mayor cobertura de la acción formativa a las instituciones de la región.<sup>1</sup>

| Actividades por tipo de convocatorias | Total 2007  | Total 2008  | Total 2009 |
|---------------------------------------|-------------|-------------|------------|
| Mixta                                 | 55 (48.25%) | 59 (48.36%) | 40 (40%)   |
| Cerrada                               | 59 (51.75%) | 63 (51.64%) | 60 (60%)   |

Fuente: CFCE-Antigua

### 2. Actividades por duración

La mayor parte de actividades formativas del PIFTE, tienen una duración semanal de 4 días y medio, siendo generalmente la mañana del día quinto dedicada a las conclusiones y a la clausura.

### 3. Actividades por tipo de formato: encuentros, foros, seminarios y talleres

La mayor parte de actividades tienen una estructura de seminarios y talleres por ser éstas las idóneas para propiciar la transferencia e intercambio de conocimientos y de experiencias que los participantes podrán posteriormente aplicar y replicar en sus instituciones.

En 2009 se organizaron 9 ciclos formativos, 10 encuentros, 54 seminarios y 19 talleres.

### 4. Actividades por línea temática

Las actividades formativas de carácter internacional del PIFTE realizadas en este Centro de Formación cubren prácticamente todas las grandes áreas en que actúa el sector público, siendo de especial relevancia, las de gobernabilidad y modernización del aparato del estado, promoción del tejido económico, sanidad y servicios sociales, medio ambiente, educación y cultura, ciencia y tecnología.

Dentro de las Estrategias y Prioridades Sectoriales del Plan Director 2009-2012, el mayor número de actividades se dirigieron hacia la **Gobernabilidad democrática**, (34%), seguidas en orden decreciente por **Crecimiento económico para la reducción de la pobreza** (24%), **Servicios sociales básicos: Educación, Salud y Agua y saneamiento** (23%), **Sostenibilidad ambiental, lucha contra el cambio climático y hábitat** (6%), **Cultura y desarrollo** (3%), **Género en desarrollo** (2%), **Ciencia, Tecnología e innovación para el desarrollo humano** (3%), **Migración y desarrollo y Construcción de la paz** 1% y **Desarrollo rural y lucha contra el hambre**. 1%.

1. Actividades de convocatoria cerrada son aquellas en las que las instituciones organizadoras invitan directamente a los participantes. Actividades mixtas son aquellas en las que la convocatoria se difunde tanto a través de las Oficinas Técnicas de Cooperación en todos los países de la región, como por parte de las instituciones organizadoras.

| Actividades Internacionales 2009                                     |            |
|--|------------|
| GOBERNABILIDAD DEMOCRÁTICA   | 34         |
| DESARROLLO RURAL Y LUCHA CONTRA EL HAMBRE                            | 1          |
| SERVICIOS SOCIALES BÁSICOS: EDUCACIÓN                                | 16         |
| SERVICIOS SOCIALES BÁSICOS: SALUD                                    | 3          |
| SERVICIOS SOCIALES BÁSICOS: AGUA Y SANEAMIENTO                       | 5          |
| CRECIMIENTO ECONÓMICO PARA LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA                | 24         |
| SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL, LUCHA CONTRA EL CAMBIO CLIMÁTICO Y HABITAT | 6          |
| CIENCIA, TECNOLOGIA E INNOVACIÓN PARA EL DESARROLLO HUMANO           | 4          |
| CULTURA Y DESARROLLO   | 3          |
| GENERO EN DESARROLLO   | 2          |
| MIGRACIÓN Y DESARROLLO   | 1          |
| CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ   | 1          |
| NO ASIGNADA  | 0          |
| <b>TOTAL</b>   | <b>100</b> |

Fuente: CFCE-Antigua

La gobernabilidad democrática continúa siendo una prioridad en el nuevo Plan Director de la Cooperación Española y, por tanto, uno de los ejes fundamentales del PIFTE. Esta gobernabilidad se enfoca en la garantía a la ciudadanía de sus derechos fundamentales mediante el acceso a los servicios sociales básicos que fortalezcan la cohesión social, el enfoque de género, empoderamiento y presencia política de las mujeres, el establecimiento de cauces para un diálogo social y civil permanente, la descentralización del Estado y el fortalecimiento de la sociedad civil.

#### [Gobernabilidad democrática](#)

Diferentes actividades del PIFTE 2009 han estado orientadas a la gobernabilidad democrática apuntado a objetivos tales como:

**1. El Fortalecimiento de la seguridad ciudadana y la prevención del delito tanto a nivel nacional como internacional, el acceso a la justicia de los sectores más vulnerables y la promoción de los Derechos Humanos,** en este sentido se han organizado actividades relacionadas con:

- Lucha contra la trata de seres humanos con especial incidencia en grupos vulnerables como mujeres y niños.
- Lucha contra la delincuencia organizada con especial incidencia en los jóvenes.
- Lucha contra la delincuencia económica transnacional.
- La investigación en los procesos penales enfocados a la libertad y la seguridad así como otras vías de justicia, como la justicia restaurativa.
- La reforma en los procesos civiles en Iberoamérica.
- El acceso a la justicia de la población reclusa y gestión penitenciaria con garantía de los derechos humanos.

Los y las participantes en las actividades sobre estas temáticas mencionadas han sido en su mayoría magistrados, jueces, fiscales, defensores públicos, técnicos responsables en sistemas penitenciarios y otros operadores de justicia.

**2. El Fortalecimiento de las administraciones públicas que mejoren la cohesión social a través del apoyo a políticas fiscales progresivas y políticas redistributivas, el fomento de reformas, consolidación y estabilidad de la función pública y la transparencia y rendición de cuentas públicas.**

Entre las actividades relacionadas al desarrollo de políticas fiscales progresivas y políticas redistributivas, han tenido un papel fundamental las maestrías organizadas por el Instituto de Estudios Fiscales del Ministerio de Economía y Hacienda de España sobre Administración Tributaria, Financiera y Hacienda Pública, mismas que se han venido desarrollando en la región en varias ediciones.

Es también de destacar la actividad sobre Políticas presupuestadas y gestión pública por resultados, organizada por el Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES) de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, CEPAL.

En cuanto a la mejora de la función pública en la región, cabe mencionar la actividad organizada por el Ministerio de la Presidencia de España sobre Sistemas de información para la gestión de los Recursos Humanos y La protección social de los funcionarios Públicos, la cual conecta directamente con el objetivo principal del PIFTE de fortalecimiento de las instituciones de la Administración Pública dirigidas a garantizar la equidad y calidad en el acceso, gestión y prestación de servicios a la ciudadanía.

### **1. El apoyo de la institucionalidad democrática territorial y el fortalecimiento de los entes locales.**

Para la gobernabilidad democrática este objetivo es de gran importancia dado que es a través de la participación y el fortalecimiento de los gobiernos locales desde donde se articulan las relaciones del Estado y la ciudadanía. El PIFTE dedica todos los años espacios en su programación para desarrollar actividades orientadas al logro de este objetivo.

En el 2009 los temas abordados han estado relacionados con:

- Ordenamiento y planificación territorial.
- Dirección y gestión pública local.
- Descentralización financiera de las Administraciones Públicas: problemas y retos de la descentralización en el ámbito tributario y descentralización del gasto y consolidación fiscal.

Es de mencionar que a pesar de ser este un tema relevante y prioritario para la Cooperación Española, y por tanto para el PIFTE, generalmente las candidaturas para participar en las actividades formativas que el CFCE ofrece en esta temática no son siempre lo suficientemente pertinentes como para lograr hacer una selección adecuada y completar los cupos y ayudas que se ofrecen.

Entre las causas que se han identificado y analizado en el CFCE están: la dificultad para que las convocatorias lleguen a las instituciones de los gobiernos locales por la misma tendencia existente a centralizar la comunicación, la discrepancia en cuanto a la ordenación territorial de los diferentes países de la región que hace que en algunos casos los contenidos de los programas quede muy alejado de algunas realidades despertando poco interés y el bajo presupuesto con el que cuentan las instituciones locales para la formación del personal.

### [Cohesión Social](#)

Dentro de las prioridades sectoriales en el marco de actuación de propiciar una mejor cohesión social, en el 2009, las actividades formativas han estado orientadas a fortalecer los sistemas públicos de educación y de acceso a la salud con una especial incidencia este año en el sector agua y saneamiento, con el objetivo de Promover el derecho humano al agua, mejorar y ampliar la cobertura y el acceso al agua potable y al saneamiento básico, asegurando su sostenibilidad con una gestión integral del ciclo hidrológico.

### [Crecimiento Económico para la Reducción de la Pobreza](#)

En cuanto al sector de crecimiento económico para la reducción de la pobreza, las actividades formativas desarrolladas en el 2009 han continuado la línea iniciada desde el 2006 en la región centroamericana en el apoyo a los sectores productivos de Turismo, Café y Pesca.

Como novedad, este año se han realizado actividades acordes al contexto económico global como son el apoyo a la estabilidad económica mediante la creación de marcos jurídicos regulatorios y supervisores tanto de la actividad económica pública como privada.

### Sostenibilidad ambiental: Lucha contra el cambio climático y hábitat

Las actividades formativas enmarcadas en esta línea prioritaria para la Cooperación Española, han estado dirigidas en dos direcciones: por una parte, al apoyo de políticas públicas y locales de prevención de riesgos y catástrofes naturales, por otra parte a la promoción de las energías renovables y la incorporación de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) con especial relevancia los Sistemas Geo-referenciados para una mejor gestión de los recursos.

### Cultura y Desarrollo

La cooperación cultural para el desarrollo establece como uno de sus objetivos principales fomentar el desarrollo económico desde el sector cultural, a partir, entre otras, de dos estrategias básicas, por una parte el fomento de empresas, industrias e instituciones culturales que favorezcan el empleo y conectando estos con otros sectores productivos y por otra, a través de la gestión del patrimonio cultural mediante el apoyo a los procesos de conservación y uso social de los bienes patrimoniales.

En este sentido, la AECID desde la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas, a través del Programa Patrimonio para el Desarrollo, ha organizado diversas actividades orientadas a la puesta en marcha de la Maestría de Conservación y Gestión del Patrimonio Cultural para el desarrollo, que pretende contribuir a la formación profesional de expertos en patrimonio cultural centroamericano, con el fin de que generen, en sus respectivos países y desde la cultura, procesos de desarrollo sostenible.

Además, en el marco del Programa ACERCA de la AECID, se desarrolló el curso “Economía y cultura”, que reunió a responsables de proyectos empresariales de contenido cultural y de políticas dirigidas al desarrollo de industrias, empresas culturales y patrimoniales.

### Género en desarrollo

La política de Igualdad de Género es de gran relevancia para la Cooperación Española y es por ello que tanto el primer Plan Director como el que da inicio en el 2009, la contemplan como prioridad horizontal y como sectorial.

En el PIFTE, el enfoque de género en las actividades formativas se establece desde esta doble dimensión. Por una parte se observa que de forma transversal el tema de género se trabaja desde actividades orientadas a las gobernabilidad democrática, como son aquellas cuyas temáticas van dirigidas a la trata de seres humanos donde la mujer sigue apareciendo como una de las principales víctimas de estas acciones delictivas, que atentan a los derechos humanos fundamentales.

También debe destacarse dentro de esta transversabilidad del enfoque de género, la realización de la segunda edición del Diplomado en Investigación judicial y violencia femicida organizado por la línea de género del Fondo España-SICA a través del Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica del Sistema de la Integración Centroamericana (COMMCA / SICA) por la Fundación CEDDET y la Escuela de Práctica Jurídica de la Universidad Complutense de Madrid.

Por otra parte como prioridad sectorial, la actividad más destacada ha sido la organizada por la Línea de equidad de género del Fondo España-SICA y ejecutada por el COMMCA “Seminario de homologación de la Legislación electoral y de Partidos Políticos: hacia la igualdad y la equidad de género” dirigida a promover la participación de las mujeres en el mundo político tanto de gobiernos centrales como locales con el fin de asegurar la equidad y la igualdad en los espacios de toma de decisiones.

## Ciencia, tecnología en innovación para el desarrollo humano

Dos son las instituciones españolas que han abordado esta prioridad, el Instituto Geográfico Nacional, del Ministerio de Fomento de España a través del “XII curso en Cartografía y sistemas de Información Geográfica” y el Instituto Nacional de Investigación Agraria del Ministerio de Ciencia e Innovación a través de las actividades “Conservación de los recursos genéticos animales” y “Aspectos genéticos y reproductivos de los programas de mejora genética en leche y carne en ganado ovino y caprino” orientadas a la aplicación de conocimientos y tecnología al sector ganadero con el fin de contribuir a la mejora del producto y a la diversificación de cara a los mercados de manera que aporte más a la economía central y especialmente del medio rural.

## Migración y Desarrollo y Construcción de la Paz

En cuanto a esta prioridad sectorial, el Instituto de la Juventud del Ministerio de Igualdad de España y la Organización Iberoamericana de la Juventud, desarrolló el “Seminario Iberoamericano: Migración juvenil, Co-desarrollo y Cultura de Paz” analizando la actual situación y problemáticas de los y las jóvenes migrantes, especialmente sobre las causas y los efectos de la migración juvenil; así como también, reflexionando sobre las políticas de co-desarrollo y de educación, desde una perspectiva que ofrezca nuevos retos y oportunidades.

## Desarrollo rural y lucha contra el hambre

Como nueva línea del Plan Director 2009-2012, está ocupando un lugar primordial en la región centroamericana a través del Fondo España-SICA con la apertura de una nueva línea, la cual se amplía en el apartado de Programación de actividades regionales que más adelante se describirá.

## Participación en el PIFTE durante el 2009

En el 2009 se ha producido una disminución de participación en relación a años anteriores. Ésta se explica, por una parte, por la diferencia en cuanto al número de actividades que en el 2007 fue de 111, en el 2008 de 222 y en el 2009 ha sido de 100.

Por otra parte, la crisis económica a nivel mundial, es otro factor a considerar, ya que ha forzado a muchas instituciones a recortar el presupuesto dedicado a capacitación de sus recursos humanos. No obstante, si tomamos en cuenta el punto anterior en cuanto a la diferencia de actividades y si tomamos como referencia la media de participantes por curso en los tres años siendo esta de 32, veremos que la diferencia real de participantes con respecto al 2008 es de 292 lo cual equivale a 3 participantes menos, aproximado, por cada actividad.

En cuanto a la representación por cada uno de los países, nuevamente Guatemala es el país con más participación en el Programa (529 participantes), hecho que se repite todos los años y que es comprensible si tenemos en cuenta su calidad de país anfitrión. Siguen destacando también nuevamente en su participación Costa Rica, El Salvador, Nicaragua, Honduras y Panamá con un total de 1919 participantes. Esto confirma la vocación centroamericana que ha continuado teniendo el CFCE en este año.

Al mismo tiempo se sigue manteniendo en el 2009 la misma diferencia de participación en los diferentes países de la región siendo los más beneficiados Guatemala, Costa Rica y El Salvador con un total de 1,295 participantes que representan el 67% de todos los participantes de la región de Centroamérica.

En términos de participación de países de toda la región, Centroamérica representa el 64% respecto al resto de los países, con un total de 1919 frente a los 1049 que corresponde a los demás países.



▲ Participantes en curso de Formación.

## Total Participantes

| Año 2006 | Año 2007 | Año 2008 | Año 2009 |
|----------|----------|----------|----------|
| 3551     | 3923     | 3932     | 2968     |

| Países con Subvención |                      |              |              |              |              | Otros países |                |            |            |            |            |
|-----------------------|----------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------|------------|------------|------------|------------|
| No.                   | País                 | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         | No.          | País           | 2006       | 2007       | 2008       | 2009       |
| 1                     | Argentina            | 106          | 92           | 104          | 47           | 1            | Australia      | 0          | 0          | 1          | 1          |
| 2                     | Belice               | 38           | 37           | 14           | 16           | 2            | Bélgica        | 2          | 0          | 0          |            |
| 3                     | Bolivia              | 48           | 38           | 32           | 19           | 3            | España         | 400        | 462        | 408        | 257        |
| 4                     | Brasil               | 45           | 48           | 49           | 32           | 4            | Estados Unidos | 20         | 17         | 22         | 19         |
| 5                     | chile                | 88           | 69           | 70           | 57           | 5            | Francia        | 2          | 17         | 2          |            |
| 6                     | Colombia             | 118          | 86           | 107          | 62           | 6            | Portugal       | 6          | 6          | 8          | 6          |
| 7                     | Costa Rica           | 338          | 451          | 487          | 403          | 7            | Puerto Rico    | 2          | 3          | 3          | 0          |
| 8                     | Cuba                 | 38           | 22           | 42           | 38           | 8            | Finlandia      | 1          | 1          | 0          | 0          |
| 9                     | Ecuador              | 56           | 54           | 54           | 35           | 9            | Italia         | 1          | 5          | 1          | 3          |
| 10                    | El Salvador          | 327          | 401          | 427          | 363          | 10           | Holanda        | 2          | 0          | 1          | 0          |
| 11                    | Guatemala            | 690          | 701          | 699          | 529          | 11           | Australia      | 2          | 0          | 0          | 0          |
| 12                    | Haití                | 0            | 9            | 4            | 1            | 12           | Canadá         | 8          | 1          | 3          | 5          |
| 13                    | Honduras             | 250          | 285          | 308          | 212          | 13           | Jamaica        | 0          | 6          | 4          | 3          |
| 14                    | México               | 130          | 138          | 160          | 134          | 14           | Reino Unido    | 2          | 1          | 0          | 0          |
| 15                    | Nicaragua            | 266          | 252          | 243          | 229          | 15           | Alemania       | 5          | 5          | 2          | 1          |
| 16                    | Panamá               | 222          | 276          | 229          | 183          | 16           | Suiza          | 1          | 1          | 5          | 0          |
| 17                    | Paraguay             | 21           | 44           | 39           | 31           | 17           | Suecia         | 0          | 1          | 0          | 0          |
| 18                    | Perú                 | 82           | 89           | 93           | 60           |              |                |            |            |            |            |
| 19                    | República Dominicana | 135          | 201          | 203          | 156          |              |                |            |            |            |            |
| 20                    | Uruguay              | 36           | 54           | 65           | 28           |              |                |            |            |            |            |
| 21                    | Venezuela            | 58           | 56           | 43           | 38           |              |                |            |            |            |            |
| <b>Total</b>          |                      | <b>3,092</b> | <b>3,403</b> | <b>3,472</b> | <b>2,673</b> | <b>Total</b> |                | <b>459</b> | <b>520</b> | <b>460</b> | <b>295</b> |



En cuanto a la representación de participantes en las diferentes áreas geográficas de la región iberoamericana, se comprobó que no ha habido grandes diferencias respecto al año 2008, considerando el total de actividades y el total de participantes beneficiados del PIFTE.

| Área                     | 2008        | 2009        |
|--------------------------|-------------|-------------|
| Comunidad Andina         | 286         | 176         |
| Cono sur                 | 370         | 233         |
| C.A., México y el Caribe | 2816        | 2264        |
| Otros                    | 460         | 295         |
| <b>Total</b>             | <b>3932</b> | <b>2968</b> |

Fuente: CFCE-Antigua

Si se observa el cuadro de participación de otros países, el cual casi en su mayoría corresponde a la participación de ponentes, se constata que en el 2009 se ha producido un considerable descenso en el número y, en relación al total de actividades, de ponentes españoles respecto a años anteriores.

Una de las causas de ese descenso puede ser que desde el Centro de Formación se está recomendando a los y las coordinadoras de las actividades que consideren en sus programas la participación de expertos en la región de manera que, además de la transmisión de conocimientos desde la experiencia española, se promueva el intercambio de buenas prácticas en la región siguiendo de esta manera los lineamientos de la Cooperación Española en cuanto a promover la cooperación sur-sur. Otra de las razones manifiestas por los y las coordinadoras es el recorte de presupuesto en las instituciones de la administración española debido a la crisis económica mundial.

Por desagregación de sexos el 56.1%, fueron varones y el 43.9%, fueron mujeres lo que representa una ligera baja en la asistencia de mujeres con respecto a los hombres.

| Género       | 2008         |       | 2009         |      |
|--------------|--------------|-------|--------------|------|
|              | Total        | %     | Total        | %    |
| Hombres      | 1,649        | 52.48 | 1,665        | 56.1 |
| Mujeres      | 1,493        | 47.52 | 1,303        | 43.9 |
| <b>Total</b> | <b>3,142</b> |       | <b>2,968</b> |      |

Fuente: CFCE-Antigua

Es importante recomendar a los y las coordinadoras de las actividades que tengan en cuenta la igualdad de género de los y las participantes, desde el mismo instante en el que realizan la selección, así como tener presente una participación equitativa de todos los países, para evitar un excesivo número de participantes de un solo país y, dentro de éste, de la misma institución. Uno de los objetivos del PIFTE es ampliar el radio de influencia de las actividades formativas, para lograr un mayor impacto en el fortalecimiento de las instituciones de la Administración Pública de toda la región.



En cuanto al financiamiento, el PIFTE apoya a los participantes de sus actividades formativas con becas parciales que incluyen alojamiento, transporte interno y alimentación. En casos excepcionales apoya con beca completa que incluye, además, el transporte aéreo. En los casos en los que el financiamiento con beca parcial no es posible debido, generalmente, a que los participantes pertenecen a un organismo internacional, se concede beca básica que incluye sólo la alimentación en el CFCE.

Por otra parte puede observarse en el cuadro, que los países más beneficiados con becas completas son los que corresponde a la región centroamericana y República Dominicana. Esto es debido a que el Centro de Formación de Antigua Guatemala recibe un presupuesto específico para las actividades formativas de las diferentes líneas de cooperación del Fondo España-SICA que contempla beca completa.

| No.          | País                 | Básicas    | Parciales    | Completas  | Básicas    | Parciales    | Completas  |
|--------------|----------------------|------------|--------------|------------|------------|--------------|------------|
| 1            | Argentina            | 6          | 81           | 9          | 2          | 31           | 2          |
| 2            | Belice               | 1          | 8            | 2          |            | 3            | 8          |
| 3            | Bolivia              | 5          | 20           | 4          | 1          | 14           | 1          |
| 4            | Brasil               | 6          | 33           | 3          | 6          | 21           | 0          |
| 5            | Chile                | 9          | 46           | 5          | 7          | 40           | 1          |
| 6            | Colombia             | 24         | 67           | 6          | 3          | 47           | 3          |
| 7            | Costa Rica           | 74         | 207          | 104        | 51         | 133          | 95         |
| 8            | Cuba                 | 2          | 29           | 6          | 0          | 18           | 10         |
| 9            | Ecuador              | 4          | 44           | 3          | 0          | 34           | 3          |
| 10           | El Salvador          | 59         | 178          | 95         | 40         | 142          | 78         |
| 11           | Guatemala            | 268        | 244          | 0          | 125        | 258          | 0          |
| 12           | Haití                | 0          | 2            | 1          | 0          | 1            | 0          |
| 13           | Honduras             | 32         | 124          | 101        | 15         | 73           | 70         |
| 14           | México               | 28         | 118          | 1          | 16         | 93           | 5          |
| 15           | Nicaragua            | 40         | 114          | 63         | 15         | 87           | 75         |
| 16           | Panamá               | 16         | 115          | 62         | 17         | 56           | 70         |
| 17           | Paraguay             | 3          | 33           | 2          | 2          | 26           | 2          |
| 18           | Perú                 | 5          | 71           | 6          | 5          | 56           | 1          |
| 19           | República Dominicana | 22         | 92           | 63         | 18         | 51           | 57         |
| 20           | Uruguay              | 0          | 56           | 3          | 2          | 21           | 2          |
| 21           | Venezuela            | 4          | 35           | 2          | 5          | 28           | 1          |
| <b>TOTAL</b> |                      | <b>608</b> | <b>1,717</b> | <b>541</b> | <b>328</b> | <b>1,233</b> | <b>484</b> |

Fuente: CFCE-Antigua

## Programa Formativo para Centroamérica

Centroamérica ha sido y es un área prioritaria para la Cooperación Española. El compromiso de España con la región se ha traducido en el diseño de múltiples y diferentes instrumentos entre los que destaca el Fondo España-SICA el cual se ha centrado en el impulso del proceso de integración centroamericano como herramienta de desarrollo para la región.

En el marco de la primera etapa del Fondo España-SICA 2006-2009, el CFCE en la Antigua, se ha consolidado como sede del plan formativo de cada una de las líneas de cooperación dirigidas al fortalecimiento de las instituciones regionales, con el objetivo de coordinar y armonizar las políticas públicas regionales.

| Líneas del PCRC  | 2007      | 2008      | 2009      |
|--|-----------|-----------|-----------|
| Gobernabilidad y modernización de las administraciones públicas.                                       | 13 (27%)  | 13 (24%)  | 7 (15%)   |
| Fortalecimiento de las capacidades de la Secretaría General del Sistema de Integración Centroamericana | 6 (13%)   | 1 (2%)    | 2 (4%)    |
| Equidad de género  | 5 (11%)   | 4 (8%)    | 2 (4%)    |
| Formación ocupacional y mejora de la calidad educativa   | 5 (11%)   | 8 (16%)   | 10 (22%)  |
| Café   | 5 (11%)   | 3 (6%)    | 3 (6%)    |
| Pesca  | 3 (7%)    | 3 (6%)    | 4 (9%)    |
| Turismo  | 3 (7%)    | 10 (20%)  | 8 (18%)   |
| Prevención de desastres y reducción de la vulnerabilidad ecológica                                     | 3 (7%)    | 3 (6%)    | 3 (6%)    |
| Salud  | 2 (4%)    | 4 (8%)    | 2 (4%)    |
| Desarrollo sostenible y gestión medioambiental y de recursos naturales                                 | 1 (2%)    | 2 (4%)    | 2 (4%)    |
| Administración Pública   | 0         | 0         | 2 (4%)    |
| Seguridad Alimentaria  | 0         | 0         | 1 (2%)    |
| Seguridad Democrática  | 0         | 0         | 1 (2%)    |
| <b>Total de Actividades PCRC</b>   | <b>46</b> | <b>51</b> | <b>47</b> |

Fuente: CFCE-Antigua

Las actividades formativas de las diferentes líneas de cooperación en la región centroamericana han ocupado en el 2009 aproximadamente un 47% de la programación del PIFTE. Estas actividades han estado dirigidas a propiciar el intercambio de conocimientos y experiencias de las diferentes instituciones nacionales y regionales que han participado, así como a establecer acuerdos, lineamientos y planes futuros de acciones en la región para cada uno de los sectores prioritarios.

En el 2009 han tenido especial relevancia las actividades enmarcadas en dos nuevas áreas prioritarias de cooperación del Fondo España-SICA: Seguridad Democrática y la Profundización de la Integración Económica Centroamericana.

Dentro del área de Seguridad Democrática tuvo lugar en este Centro de Formación en el mes de marzo, la Reunión de Planificación de la línea de seguridad, la cual tuvo el doble objetivo de validar la propuesta de Plan de Acción de Apoyo a la Estrategia de Seguridad del SICA, específicamente en lo que se refiere a su Componente 2 “Modernización de las instituciones policiales: intercambio de inteligencia policial. El Fortalecimiento del Instituto Centroamericano de Estudios Superiores de Policía (ICESPO)” y validación de la propuesta de Plan de Acción de Apoyo a la Estrategia de Seguridad del SICA, específicamente en lo que se refiere a su Componente 5 “Armonización de Marcos Jurídicos”.

Por otra parte, enmarcada en el área de profundización de la integración económica centroamericana, y dentro de una de las prioridades sectoriales del Plan Director de la Cooperación Española, 2009-2012 “Desarrollo rural y lucha contra el hambre”, se desarrolló en el CFCE la actividad “Los retos del mundo rural en Centroamérica: las estrategias de los países centroamericanos y la cooperación internacional en materia de agricultura, desarrollo rural y seguridad alimentaria en Centroamérica” cuyo objetivo fue debatir los retos del mundo rural en la región y contribuir al diseño de los programas de la Cooperación Internacional en apoyo de las estrategias regionales y nacionales de desarrollo en materia de agricultura, desarrollo rural y seguridad alimentaria.

Con respecto a las líneas de cooperación que vienen desarrollándose desde el año 2003, año en que inicia el Programa de Cooperación Regional con Centroamérica, y las que se añadieron en el 2006 con el primer Fondo España-SICA, las actividades han continuado dividiéndose en dos grupos: actividades puntuales y ciclos formativos.

Respecto a los ciclos formativos, algunos han sido continuación de los ya iniciados el año pasado y otros han sido nuevas ediciones.

Entre los ciclos formativos que han venido celebrándose en años anteriores y que han aportado a la región diferentes promociones de especialistas en las diferentes materias están:

- III edición del Curso de formación de postgrado en integración regional centroamericana organizado por la Fundación ETEA para el Desarrollo y la Cooperación.
- Curso de expertos en dirección y gestión pública local y Diplomado en Planificación y Ordenamiento Territorial organizado por la Fundación para el Desarrollo Local y el Fortalecimiento Municipal e Institucional de Centroamérica y del Caribe (FUNDEMUCA)
- Cuarta Edición del Diplomado de Especialización en Análisis y Reducción de Riesgo a Desastres en Procesos de Desarrollo. Organizado por la línea de Prevención de Desastres y Reducción de la Vulnerabilidad Ecológica del Fondo España-SICA y con la colaboración del Centro de Coordinación para la Prevención de Desastres en América Central CEPREDENAC.
- Máster de servicios públicos de empleo. Organizado por la Línea Formación Ocupacional e Inserción Laboral FOIL del Fondo España-SICA.
- Diplomado sobre investigación judicial en violencia femicida, de la Línea de Género de la AECID.

Dos han sido los ciclos formativos que han dado inicio en la región en el 2009 y cuyas primeras fases de formulación se han desarrollado en este Centro de Formación. Por una parte, el Programa de Patrimonio para el desarrollo de la AECID ha organizado, junto a universidades de la región y la Universidad de Valencia, España, una Maestría en Conservación y Gestión del Patrimonio Cultural para el Desarrollo cuyo objetivo es formar profesionales del patrimonio cultural centroamericano.

Al mismo tiempo, la línea de turismo del Fondo España-SICA ha desarrollado el Curso SITCA de Formación de Formadores en Planificación y transferencia de conocimiento interuniversitario con el objeto de replicar en Centroamérica y a través de universidades regionales, el Curso de Postgrado en Planificación Estratégica del Turismo.

Dentro de la línea del **Programa Regional de Mejora de la Calidad Educativa (MECE)** de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) ejecutado con la Secretaria General de la Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana (SG-CECC) la cual promueve e impulsa la Integración Regional Centroamericana en las áreas de Educación y Cultura, como instancia del Sistema de Integración Centroamericana (SICA), las actividades del 2009 han girado entorno a los siguientes temas:

- Mejora de la calidad en los niveles educativos mediante la elaboración de estadísticas, datos y evaluación de indicadores.
- La creación de un Centro de Recursos Regional, un Portal Educativo Centroamericano y una Plataforma Formativa para los profesionales de la educación.
- Fortalecimiento del sector educativo a través de la formación de sus agentes, el fortalecimiento de las instituciones rectoras, el desarrollo de las TIC's, las iniciativas en el campo de la investigación y la promoción de modelos regionales de evaluación educativa.

Dentro de la misma línea de Educación, el **Programa de Formación Ocupacional e Inserción laboral, FOIL**, ha seguido realizando actividades orientadas al aumento de la inserción laboral en empleos dignos de las personas jóvenes y adultas en situación de vulnerabilidad, mediante actividades cuyas temáticas giraron en torno a:

- Calidad de la formación profesional.
- Certificación por competencias para una armonización dentro del sistema de formación ocupacional regional y homologación de la formación en los distintos países de la región para facilitar la movilidad de los trabajadores en la región.

## Programa de Actividades Formativas Nacionales

Las actividades formativas de carácter nacional ocupan un lugar importante en la programación de actividades del CFCE y contribuyen a fortalecer las instituciones de la administración pública guatemalteca y las organizaciones de la sociedad civil en colaboración con la cooperación bilateral.

Como brazo local del PIFTE, el Programa de Actividades Nacionales ha continuado en el 2009 conformando sus propias líneas estratégicas con el objetivo de configurarse en un programa con unos objetivos concretos y acordes a las demandas nacionales.

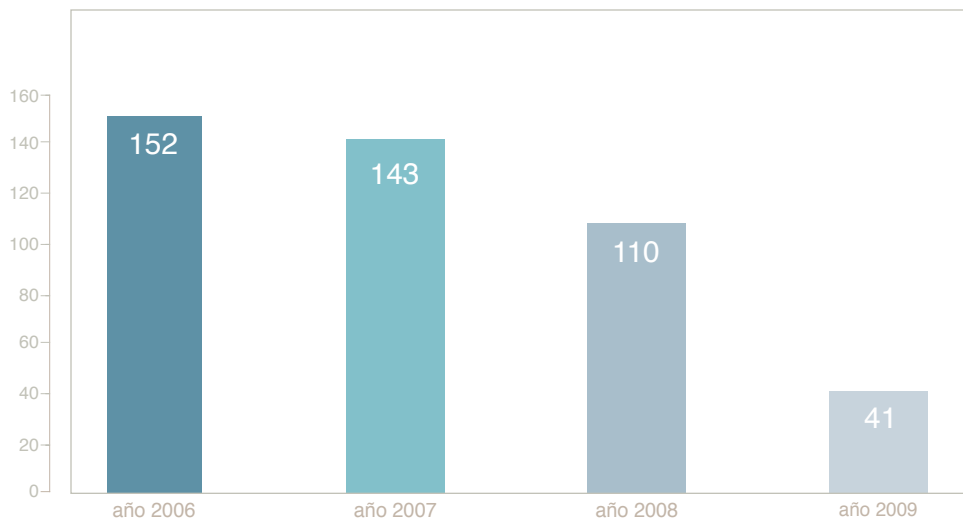
A lo largo del 2009, el CFCE realizó un total de 41 actividades nacionales, a las cuales asistieron 2,224 participantes nacionales y se trabajó con 24 instituciones, tanto del ámbito gubernamental como del no gubernamental. Estas actividades tuvieron como finalidad la formación de los recursos humanos tanto de instituciones públicas como organizaciones de la sociedad civil. En comparación con el año 2008, el número de actividades disminuyó, lo cual obedece, por una parte, a la ausencia de los ciclos formativos que se desarrollaron en los últimos años, así como a que desde el año 2007 el CFCE ha establecido para las actividades formativas nacionales unos criterios más selectivos y procedimientos más rigurosos, mismos que se han ido difundiendo entre las instituciones y que han hecho que algunas de estas se hayan abstenido de presentar solicitudes.

## Instituciones contrapartes

Con relación a años anteriores, las actividades formativas nacionales en el 2009 se han caracterizado por haber ampliado el espectro de instituciones en cuanto a su naturaleza y sector en el que actúan.

El 87% de instituciones con las que se trabajó son no gubernamentales, siendo en su mayoría organizaciones de la sociedad civil. Este dato debe tenerse en cuenta ya que refleja el papel protagónico de estas organizaciones en la contribución a la institucionalidad democrática de Guatemala.

## Comparativo de Actividades Nacionales



Fuente: CFCE-Antigua

## Instituciones Nacionales

| año 2007 | año 2008 | año 2009 |
|----------|----------|----------|
| 43       | 28       | 23       |

### Instituciones Nacionales 2009

1. FUNDACIÓN GUATEMALA (FUNGUA)
2. ÁREA DE SALUD DE SACATEPÉQUEZ
3. ASOCIACIÓN IXIM PARA EL DESARROLLO
4. ASOCIACIÓN PRO BIENESTAR DE LA FAMILIA DE GUATEMALA (APROFAM)
5. CENTRO DE INVESTIGACIONES REGIONALES DE MESOAMÉRICA (CIRMA)
6. INSTANCIA MULTISECTORIAL DE APOYO A LA FAMILIA DE SACATEPÉQUEZ (IMAFS)
7. OFICINA TÉCNICA DE COOPERACIÓN DE GUATEMALA (OTC-AECID)
8. UNIDAD TÉCNICA INTERMUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE MUNICIPALIDADES DE SACATEPÉQUEZ (UTIP-AMSAC)
9. FONDO DE DESARROLLO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER –UNIFEM-
10. FUNDACIÓN ENERGÍA SIN FRONTERAS
11. ASAMBLEA PARLAMENTARIA EURO-LATINOAMERICANA (EUROLAT)
12. CONSEJO NACIONAL DE LECTURA
13. MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y MEDIO RURAL (MARN)
14. SECRETARÍA DE PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LA PRESIDENCIA (SEGEPLAN)
15. FONDO FIDUCIARIO ESPAÑA-PNUD
16. GLOBAL WATER PARTNERSHIP CENTROAMÉRICA
17. RED NACIONAL DE COMUNIDADES ORGANIZADAS
18. SOCIEDAD CIVIL PARA EL DESARROLLO DE LA JUVENTUD/FUNDACIÓN PARA LA JUVENTUD
19. CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN GUATEMALA-ASOCIACIÓN CENTRO CIVITAS
20. GUPO SANTILLANA
21. ASOCIACIÓN SALUD INTEGRAL
22. MEDICOS MUNDI DE BIZKAIA
23. CENTRO COOPERATIVO SUECO (SCC) AMERICA LATINA

Fuente: CFCE-Antigua

## Tipo de actividades nacionales

Al igual que las actividades internacionales, las actividades nacionales se clasifican en 5 tipos diferentes que vienen definido por el formato; el cual obedece a la naturaleza y los objetivos de dichas actividades.

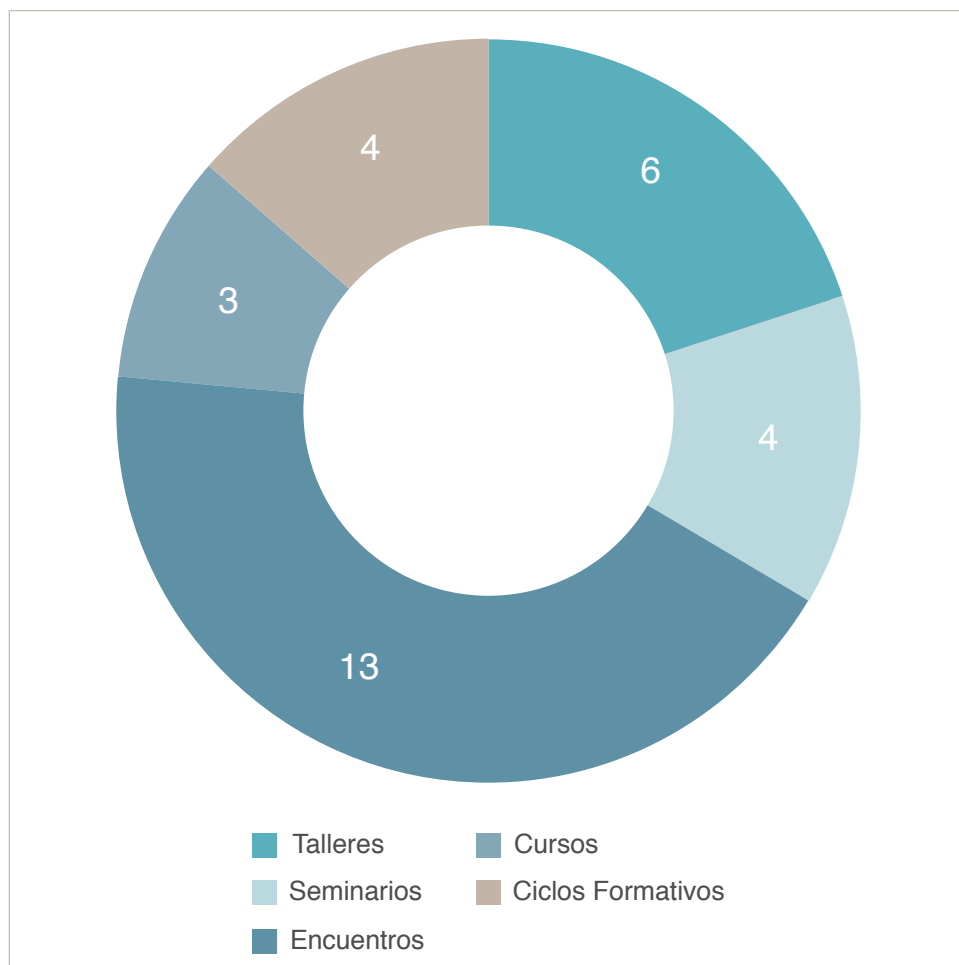
La novedad este año, es la disminución de los ciclos formativos y la proliferación de encuentros y foros los cuales representan el 43% de las actividades realizadas.

Los encuentros se caracterizan por ser actividades cuyos objetivos están orientados a homologar, revisar o consensuar agendas de trabajos y los foros se orientan más a la divulgación de la información. Como veremos más adelante, la Fundación para el desarrollo IXIM ha protagonizado gran parte de estas actividades dirigidas a facilitar información a la ciudadanía para fomentar la participación y educación cívica.

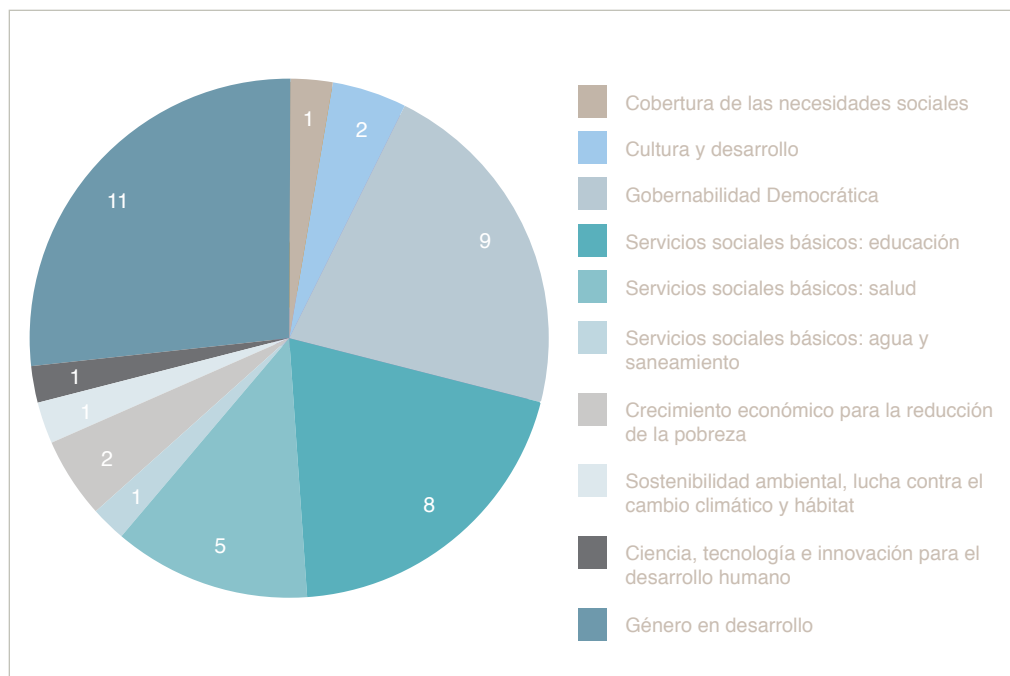
Respecto a los ciclos formativos este año han destacado los organizados por las siguientes instituciones:

1. CONSEJO NACIONAL DE LECTURA
2. INSTANCIA MULTISECTORIAL DE APOYO A LA FAMILIA DE SACATEPÉQUEZ (IMAFS)
3. ASOCIACIÓN PRO BIENESTAR DE LA FAMILIA DE GUATEMALA (APROFAM)
4. FUNDACIÓN GUATEMALA (FUNGUA)

**Tipos de actividades nacionales 2009**



## Actividades por línea temática 2009



Fuente: CFCE-Antigua

Los objetivos y temáticas en torno a los que han girado estas actividades han estado enmarcadas en las prioridades sectoriales del Plan Director de la Cooperación Española, si bien se observa que gran parte de ellas han centrado sus contenidos en el tema de “Gobernabilidad Democrática”.

Por una parte han sido relevantes las actividades organizadas por la Fundación para el desarrollo IXIM, de ámbito departamental, dirigidas a proveer educación cívica para crear ciudadanía mediante el apoyo a la organización civil y la participación ciudadana y en las que se trataron temas como reformas electorales y partidos políticos, reflexión sobre la actual Ley de Acceso a la información pública y el derecho de los ciudadanos/as a obtener información sobre las actividades que realizan las instituciones públicas gubernamentales y municipales, entre otros.

Por otra parte las actividades apuntaron también al **apoyo de la institucionalidad democrática territorial y al fortalecimiento de los entes locales** como las organizadas por la Asociación de Municipalidades de Sacatepéquez (AMSAC), con cursos de implementación del Piloto de Catastro Municipal cuyo objetivo fue dotar a los técnicos de las oficinas de planificación municipal conocimientos básicos para la gestión del catastro municipal.

Ha habido también lugar para actividades dirigidas a promover espacios de reflexión sobre las garantías de las libertades y los derechos fundamentales que promuevan la diversidad desde la consolidación de Estados democráticos y laicos como la actividad organizada por el Foro de Libertades Laicas de Guatemala sobre “Retos para el reconocimiento de un Estado Laico”.

Como en años anteriores, la agenda de actividades nacionales ha cedido un espacio a actividades dirigidas a sectores vulnerables como jóvenes, pueblos indígenas y mujeres. Dentro de estas merecen especial mención el Seminario sobre Liderazgo Político y Sociales de la juventudes mayas para el desarrollo humano del Fondo Fiduciario España—PNUD, el cual fue dirigido a líderes jóvenes mayas de organizaciones comunitarias y juveniles y de instituciones privadas y públicas que participan activamente en iniciativas de desarrollo económico, social, político, cultural y comunitario en su medio.

También dirigido a jóvenes fue el III Encuentro mesoamericano de jóvenes por una nueva sociedad organizada por la Sociedad Para el Desarrollo de la Juventud (SODEJU) y cuyo objetivo fue Intercambiar experiencias de intervención hacia los y las jóvenes desde los y las jóvenes en el impulso de la prevención de la violencia, el desarrollo integral y los derechos de la juventud.

En el sector género y desarrollo el CFCE ha seguido apoyando el Diplomado en estudios especializados de género, celebrándose este año la 10ª edición a cargo de la Fundación Guatemala. El Proyecto tiene como objetivo formar a mujeres profesionales participantes del movimiento organizado de mujeres, integrantes de organizaciones populares, representantes en organismos gubernamentales, no gubernamentales y agencias internacionales de cooperación que implementan proyectos y programas de desarrollo orientados al logro de la equidad de género en la región centroamericana, pero principalmente en Guatemala.

Por otra parte el Centro Cooperativo Sueco/Oficina Regional América Latina/Programa Equidad de Género, organizó la Conferencia internacional: Recursos justos para las mujeres – en los presupuestos públicos, en la cooperación y en la sociedad civil, en la que se abrió el espacio para el debate y la reflexión sobre la inequidad entre el porcentaje de mujeres que engrosan las listas de población que vive en situaciones de pobreza y los recursos presupuestados en el gasto público para este sector. Al mismo tiempo la necesidad de una mayor participación de las mujeres en los gobiernos con el fin de poder incidir en políticas que garanticen el acceso a los servicios sociales básicos.

Educación y Salud ocuparon también un lugar preeminente con actividades orientadas por una parte al fortalecimiento del recurso humano institucional para prestar servicios de calidad a cargo del Área de Salud de Sacatepéquez y por otra parte mediante la realización del ciclo formativo organizado por el Consejo de Lectura de Guatemala en convenio con el Ministerio de Educación y Empresarios por la Educación del Departamento de Sacatepéquez y dirigido a los maestros del departamento con el objetivo de que estos logren Incrementar la capacidad de los estudiantes para pensar críticamente, involucrarse en reflexión crítica, asumir responsabilidad por su propio aprendizaje, formar opiniones independientes y mostrar respeto por las opiniones de otros.

Para el 2010 el CFCE pretende seguir apoyando el fortalecimiento institucional del Gobierno y la sociedad civil en colaboración siempre con los esfuerzos de la cooperación bilateral, con el fin de seguir conformando un espacio abierto de discusión y propuesta, de pluralidad, de diversidad y compromiso con otros sectores gubernamentales y no gubernamentales.





## Principales logros del área durante el año

Durante el año 2009, dentro del Área de Formación, se han desarrollado una serie de estrategias orientadas al logro de objetivos básicos del PIFTE como: la difusión de las convocatorias a las instituciones y sectores meta de la región, la pertinencia de los participantes según el perfil que establecen las instituciones organizadoras para cada una de las actividades, la revisión de los contenidos y metodología de los programas, la sistematización de la información tanto para la gestión de las actividades como de los conocimientos generados en las mismas y la ejecución de las actividades formativas con un alto nivel de calidad.

En relación a los y las participantes seleccionados por los coordinadores/as de los cursos, se han sometido a revisión los mismos con el fin de garantizar un reparto equitativo en cuanto a la representación por países, la diversificación de instituciones, la idoneidad de los cargos en las instituciones y la pertinencia de acuerdo al perfil definido según los objetivos de la actividad.

Del mismo modo, se ha puesto un gran énfasis en evaluar los contenidos y la metodología de los programas utilizando criterios como la pertinencia de los contenidos al contexto de los países de la región y el que se propicien espacios para el intercambio de conocimientos y experiencias por parte de los participantes a las actividades.

La sistematización de la información ha sido uno de los ejes fundamentales de la actividad en el área, a través de la permanente adecuación y diseño de la base de datos con el doble propósito del registro de información que facilite los procesos logísticos para la gestión de las actividades, y el registro de información relacionada a los contenidos, desarrollo y conclusiones de las actividades realizadas. Para ello se han continuado elaborando informes al finalizar la actividad tanto por parte de los coordinadores/as de las actividades como por el equipo del área de formación, los cuales permiten a futuro una evaluación más exhaustiva de cada una de las actividades que se desarrollan en el PIFTE. Otro documento que merece destacarse es el de Resumen de la Actividad, el cual se realiza previo al desarrollo de la actividad y donde se incluye el historial de la institución y de las actividades que éstas han realizado tanto en el Centro de Formación de La Antigua, como en las demás unidades del Programa.

También en relación a la sistematización de la información y a la gestión del conocimiento, el área de formación ha adecuado sus procedimientos a los establecidos por el área de biblioteca, en cuanto a la descripción de la documentación generada en las actividades formativas, con el fin de facilitar el acceso de dicha información a todos los usuarios. De este modo entendemos se contribuye a ampliar el efecto de la actividad formativa.

Los procedimientos para la gestión de las actividades, si bien se redefinieron en el 2008, a los largo del 2009 se han ido actualizando y adaptando a las nuevas necesidades que han ido surgiendo. Uno de los procedimientos más novedosos este año ha sido la difusión del programa formativo, de las convocatorias de actividades y el intercambio de información con los coordinadores/as a través de la página web del Centro de Formación.



actividades |  
culturales



# ESPACIOCE

Espacioce!, proyectos culturales del Centro de Formación de la Cooperación Española en La Antigua, se ha consolidado este año como un referente cultural a nivel regional.

Cada proyecto y actividad cultural que se desarrolla en el Centro se ajusta a los principios emanados de la Estrategia de Cultura y Desarrollo de la Cooperación Española, así como del Plan Director 2009-2012, que concibe la cultura como un instrumento de desarrollo humano, y además, como un medio para alcanzar la paz y lograr la democratización de la sociedad y el desarrollo de los pueblos.

La cultura también es una herramienta fundamental de lucha contra la pobreza y la exclusión social. Es además un vehículo de intercambio y reconocimiento mutuo entre sociedades, que parten de relaciones de igualdad. De esta manera se pretende profundizar en acciones compartidas, tendiendo puentes hacia el conocimiento y los valores mutuos.

En este sentido, desde espacioce! se apuesta por la cultura como una vía imprescindible de inversión en capital humano que favorezca el análisis y la reflexión sobre experiencias artísticas, que a su vez contribuyan al progreso social e intelectual de su entorno.

La programación cultural del Centro cuenta ya con una identidad propia que plantea este espacio como lugar de encuentro y de diálogo, apoyando formas y expresiones artísticas nuevas, emergentes y experimentales, por lo que es ya un referente para la vida cultural guatemalteca.

Espacioce! trata de complementar la actividad formativa del Centro con propuestas culturales vinculadas al entorno social y artístico del país. La oferta cultural que se ha llevado a cabo en el presente año es un claro ejemplo con actividades culturales que vengán acompañadas de una parte formativa, ya sea a través de talleres, conversatorios (mesas redondas) o foros de opinión.

Los ejes vertebrales de la programación mensual permanente son nuestro Espacio de Arte, los miércoles de Cine, las Artes Escénicas, Conversatorios y Talleres.

La estrategia a seguir para el año 2010 es la de mantener nuestro compromiso con la sociedad, ofreciendo proyectos coherentes y ajustados a las necesidades reales del país y siempre bajo la concepción de la cultura como motor de desarrollo humano.

Nuestros objetivos primordiales son crear una red cultural a nivel departamental, favoreciendo el conocimiento e intercambio de los diferentes organismos culturales de Sacatepéquez; fortaleciendo institucionalmente a las mismas, esto es, incidiendo en la formación en gestión cultural de los organismos de la región; así como trabajar en la descentralización de nuestra actividad cultural, tratando de acercarla a diferentes públicos.

## Ejes de la programación cultural del CFCE-Antigua

### 1. Espacio de Arte

La programación cultural del año 2009 creció en número de visitantes y beneficiarios, se ha logrado consolidar todas las actividades que complementan el espacio de arte. Así, todas las exposiciones se han acompañado de actividades formativas, eje fundamental para este Centro, acercando así la cultura a diversos públicos seleccionados previamente.



## Actividades internacionales: AECID 2009

“Migraciones: Mirando al Sur”, esta exposición es un proyecto de la AECID, en el que participan los Centros Culturales de España en Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México y Miami, que tiene como finalidad dar a conocer la problemática económica, política y sociocultural de las migraciones centroamericanas hacia los Estados Unidos de América, así como otros países receptores dentro de la zona, como lo es Costa Rica, y México, como lugar de paso o de residencia temporal.

“Perú Viaje al Sol”, esta exposición que espacioce acogió en febrero de 2009, es un proyecto de AECID, que ha itinerado por los diferentes Centros Culturales de España en la región, basado en un proyecto del fotógrafo Juan Manuel Castro Prieto, el cual durante 11 años realizó nueve viajes al Perú, dando como resultado una colección de imágenes compiladas en un libro editado por Lunweg y una exposición itinerante que se inauguró en el Centro Cultural de La Villa de Madrid en el marco del Festival de Fotografía PhotoEspaña 2001.

“Colección Visible. Historias de Amor”, en el mes de junio los espacios culturales del CFCE recibieron esta exposición cuya finalidad fue crear conciencia y debate social sobre un tema de especial sensibilidad en Guatemala, donde los derechos de los colectivos homosexuales son inexistentes y persiste además el agravante de la discriminación y la violencia.

“Laberinto de Miradas III: Colectivos Fotográficos en Iberoamérica”, en el marco del festival fotográfico Foto>30, celebrado en septiembre, mes de la fotografía en Guatemala, espacioce! inauguró esta muestra que constituye un proyecto expositivo y editorial de Casa América Catalunya y la AECID. Es una itinerancia curada por Claudi Carreras, que presenta un recorrido por el trabajo de los colectivos fotográficos más significativos de Iberoamérica que se dedican especialmente a los ámbitos documental y social. Así, los proyectos de Tafos (Perú), Taller Fotográfico de Guelatao (México), Ph 15 (Argentina), Observatorio de Favelas (Brasil) y Fotokids (Guatemala), entre otros, utilizan o han utilizado, la fotografía como herramienta para dar voz a las comunidades marginales y generar proyectos de integración social.

## Actividades nacionales y de producción propia

La promoción de la cultura regional es una de las prioridades de espacioce!, enmarcada en la Estrategia de Cultura y Desarrollo. Se concibe como parte fundamental de la labor de fomentar y promocionar el arte local, por eso en 2009 se han acogido proyectos que han tratado de incidir en el desarrollo del mismo. Por otra parte, reforzando el trabajo interinstitucional, algunas de las actividades de espacioce! son realizadas en colaboración con el CCE/G.

“Pintura, el proyecto incompleto”, éste fue un proyecto expositivo propio, diseñado y producido por el CFCE-Antigua, en colaboración con el Centro Cultural de España en Guatemala (CCE/G) bajo la curaduría de Rosina Cazali y Emiliano Valdes (Guatemala). La muestra hace un llamado a la reflexión sobre el panorama actual de la pintura contemporánea en Guatemala y la región Centroamérica, repasando diferentes obras y autores claves que, con sus trabajos, empujaron los límites de la pintura, redefiniendo los lineamientos actuales.

“Julio Zadik, un fotógrafo moderno en Guatemala”, a finales de julio se dio paso a esta exposición, fruto de un profundo estudio de los archivos de este fotógrafo guatemalteco, bajo el cuidado y curaduría de Valia Garzón Díaz (Cuba). Julio Zadik fue un fotógrafo de prolífica carrera, cuyo trabajo le sitúa como uno de los exponentes más importantes de la fotografía moderna de Guatemala y Centroamérica.

“Luis Camnitzer. Ideas para Instalar”, esta exposición cerró el año y fue concebida especialmente para el CFCE-Antigua. La muestra reunió piezas icónicas de la trayectoria del artista, además fue una plataforma de encuentro para jóvenes artistas de la región centroamericana, los cuales trabajaron mano a mano con el artista uruguayo.

## 2. Zona Libre de Adultos

El mes de agosto, espacioce! dedicó su programación cultural al Medio Ambiente, a través de la campaña permanente de compromiso con el medio ambiente “Antigua Panza y Corazón Verde”, prioridad en el Plan Director de la Cooperación Española y en la Estrategia de Cultura y Desarrollo. Así, actividades de ese mes se articularon en torno a la lucha contra el cambio climático, tratando de crear conciencia e incidiendo en la participación ciudadana.

Entre las actividades destacaron los talleres de reciclaje para niños y el certamen de pintura infantil contra el cambio climático, impartidos por la artista Catalina León (Argentina). A esto se suma un ciclo de cine medioambiental y el foro “Minería, Pueblos Indígenas y Áreas Protegidas”. Entre los logros de la campaña se destacan las coordinaciones interinstitucionales con el Instituto Nacional de Bosques de Guatemala (INAB) y la Municipalidad de Antigua para tratar el tema.

## 3. Artes Escénicas

### Actividades locales de producción propia

“Flamenco por la cara” y “Duende y Flamenco”: presentadas por la Fundación Cardamomo en los meses de mayo y octubre respectivamente. Esta Fundación pretende llevar el flamenco, expresión de la cultura española, a diferentes lugares del mundo a través de presentaciones de excelente cuidado artístico y escénico.

“Ajchowen”: mayo de 2009 fue el mes de la diversidad cultural para espacioce!, en este marco, el grupo de teatro nacional Sotz’il, compuesto por artistas de Sololá, consiguieron cautivar al público con esta obra.

“Históricas y no tanto”: la actividad cultural del mes de noviembre fue articulada en torno al día mundial contra la violencia de género, así entre las diversas actividades, se contó con el trabajo de Trastastidores Teatro con esta obra teatral de denuncia, escrita y dirigida por Janny Campos (Venezuela).

“Tres Viejos Mares”: cerrando el año, en el mes de diciembre se presentó esta obra de teatro del grupo Rayuela de Teatro Independiente, proyecto en red entre El Salvador, Guatemala y Honduras.

### Actividades locales (cesión de espacios)

El CFCE trabaja con otras entidades u organismos a través de la cesión de espacios para actividades culturales y durante 2009, se llevaron a cabo las siguientes actividades:

**Concierto del Conjunto de Cuerdas de la OSJSCB:** la Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz Balanyá, fue creada en 2003 bajo la dirección de Edras Patá, está integrada por niños, niñas y jóvenes de Santa Cruz Balanyá, departamento de Chimaltenango. En 2008, los violinistas italianos Claudia Caldi y Michelle Cantoni se sumaron al proyecto.

**Concierto coral Finlandia- Guatemala:** acompañados por el coro de la Universidad del Valle de Guatemala, el Coro de Finlandia, integrado por 23 voces y dirigido por Soren Hakola, se presentó en este Centro de Formación, interpretando canciones en sueco, finlandés, latín, inglés y español, incluyendo temas típicos de la cultura guatemalteca.

“El Paaba’ nk’”: en el marco del festival de Cultura Paiz el Ballet Moderno y Folklórico de Guatemala presentó un espectáculo de la cultura autóctona maya-quekchí, que transporta al espectador a las misteriosas regiones de “Xibalbá” en el norte de Guatemala, en donde vive y se desarrolla el grupo étnico del imperio quekchí

## Actividades realizadas en colaboración con el CCE/G

“Las Profanas”: el mes de agosto se presentó esta obra de teatro. Es el primer fruto del proyecto Laboratorio de Artes Escénicas del CCE/G, coordinado por el dramaturgo Marco Canale (Argentina), el cual se presentó también en la ciudad capital de Guatemala y en el departamento de Quetzaltenango.

## Actividades realizadas en colaboración con otras instituciones

**Concierto “Relebrando Villa-Lobos”:** en homenaje al músico brasileño Heitor Villa-Lobos, esta actividad se realizó en colaboración con la Embajada de Brasil.

**Festival Internacional de Jazz:** por tercer año consecutivo, el Centro de Formación fue sede, en Antigua Guatemala de este Festival, iniciativa del Instituto Guatemalteco Americano (IGA) y que se celebra anualmente en el mes de marzo. En 2009, espacioce! tuvo la participación de los grupos Jazz & Claps (España), lalsax Quintet (Italia) y Jazz UV (México) quienes ofrecieron un recorrido musical a través de los ritmos del jazz, teniendo como escenario el atrio del edificio que alberga este Centro de Formación.

## 4. Miércoles de cine

Cada miércoles, espacioce! ofrece al público ciclos temáticos de cine promocionando, entre otros, el cine español contemporáneo en el exterior y trabajando de la mano con diferentes Embajadas y organismos culturales en el diseño de ciclos mensuales.

Este espacio busca complementar la actividad cultural que el CFCE desarrolla. Durante el año 2009 se presentaron ciclos como: Comedia Española: Sin Reservas; Cine Documental: Otra Realidad es Posible en el Séptimo Arte; y el Cine dogma del cineasta danés Lars Von Trier encontraron un espacio y una afluencia extensa de visitantes.

Durante 2009, en materia de cine, espacioce! trabajó conjuntamente con organizaciones de la sociedad civil como la Fundación Guatemala o Luciérnaga, además, con instituciones culturales como la Alianza Francesa en la Antigua Guatemala y la Embajada de Dinamarca en Guatemala.

## Otros ciclos de cine

“Iraq: Cine y Sociedad”: se destacó como actividad de gran impacto, fue organizado en colaboración con Casa Árabe en España. Durante una semana el CFCE proyectó diferentes películas y cortos que reflexionaban sobre las consecuencias de la guerra en el país del Golfo Pérsico, cerrando con una interesante tribuna en la que participaron Gemma Muñoz, directora de casa Árabe y Walled Saleh, profesor de estudios islámicos de la Universidad Autónoma de Madrid.

**Segunda Muestra Internacional de Cine y Derechos Humanos:** en materia de Derechos Humanos, por segundo año consecutivo el CFCE fue la sede de esta muestra de cine, trabajando de manera conjunta con la Asociación Cultural Testimonio Social (ACTES), promotora y organizadora del festival, con sede en Alicante, España.

**Ciclo Cine Infantil:** con la finalidad de programar y exhibir un cine de calidad que fomente entre el público infantil el gusto por el cine, en colaboración con el CCE/G se realizó este ciclo de cine en el mes de abril.

## 5. Conversatorios y Talleres

**Talleres de fotografía:** durante 2009 las exposiciones presentadas en este Centro de Formación estuvieron acompañadas de actividades de carácter formativo. Claros ejemplos son los talleres de fotografía impartidos por Juan Manuel Castro Prieto (España) o Cía de Foto (Brasil) en el marco de “Perú, Viaje al Sol” y “Laberinto de Miradas III. Colectivos fotográficos en Iberoamérica”, respectivamente.

**Taller “La diversidad sexual en la cultura”:** la exposición “Colección Visible, historias de amor” vino acompañada de este componente reflexivo que consistió en un taller de dos días y fue impartido por Xosé Manuel Buxán, uno de los artistas de la muestra.

**Foro “Sobre Literatura y otros delirios amorosos”:** también acompañó a la muestra “Colección Visible, historias de amor” y fue realizado en el CCE/G.

**Montaje de “Ideas para Instalar”:** la visita de Luis Camnitzer para el montaje de esta exposición propició el encuentro de jóvenes artistas de la región que trabajaron con él en el montaje de la muestra. Además, el artista impartió dos conferencias magistrales, una en el CCE/G y otra en este Centro de Formación.

**Taller en Gestión Cultural:** en octubre, el CFCE ofreció este taller que tuvo como objetivo la formación de los diferentes agentes culturales del departamento de Sacatepéquez, así como la creación de una red cultural que sirviera como plataforma para futuras colaboraciones.

En el terreno escénico, se impartieron dos talleres formativos, “Taller de Teatro y Género”, en el marco del mes de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer y el “Taller en Teatro Comunitario”, impartidos por la actriz Patricia Orantes y el dramaturgo Marco Canale. Ambos talleres trataron de profundizar en el teatro como herramienta de acción social.

**Lectura a Fondo:** este espacio de reflexión y diálogo se ha realizado, desde sus inicios, en colaboración con la biblioteca de este Centro de Formación. Durante 2009 se realizaron tres mesas redondas en torno a los temas relacionados con: Pobreza, vinculación e impacto derivado de la crisis global; Violencia, nuevas formas y representaciones; e Impunidad, violencia y democracia.

## 6. Espacio literario

En colaboración con biblioce, biblioteca y centro de documentación de este Centro de Formación, espacioce! organizó una serie de actividades en torno a la literatura. Lanzado en 2009 y dedicado a la presentación de libros, este espacio pretende incidir en la importancia de la lectura como herramienta fundamental para la sociedad actual.

**Presentación del libro “Todas y todos somos Ajmaq”:** en el marco de la exposición “Historias de Amor”, el CFCE realizó la presentación de este libro que aborda una serie de reflexiones sobre las relaciones afectivas, la sexualidad y el Sida, desde perspectivas mayas. Esta publicación estuvo a cargo de Asociación Pop No’j.

**Presentación del libro “Árbol de historias. Configuraciones del pasado en Severo Martínez y Luis Cardoza y Aragón”:** en colaboración con Ediciones El Pensativo, se realizó esta actividad en donde se presentó esta obra que aborda la problemática de las relaciones entre historia y literatura a partir de dos obras constitutivas de la cultura e identidad guatemaltecas: ‘La patria del criollo’ de Severo Martínez y ‘Guatemala, las líneas de su mano’, de Luis Cardoza y Aragón.

**Presentación del libro “Los zopilotes y su segunda muerte”, de Luis de Lión:** también con la colaboración de Ediciones El Pensativo, se realizó esta actividad en donde se presentó esta antología de cuentos del artista guatemalteco, en donde pone al descubierto universos verídicos y palpables, en ambientes conocidos, salidos de la vida rural de los pueblos.

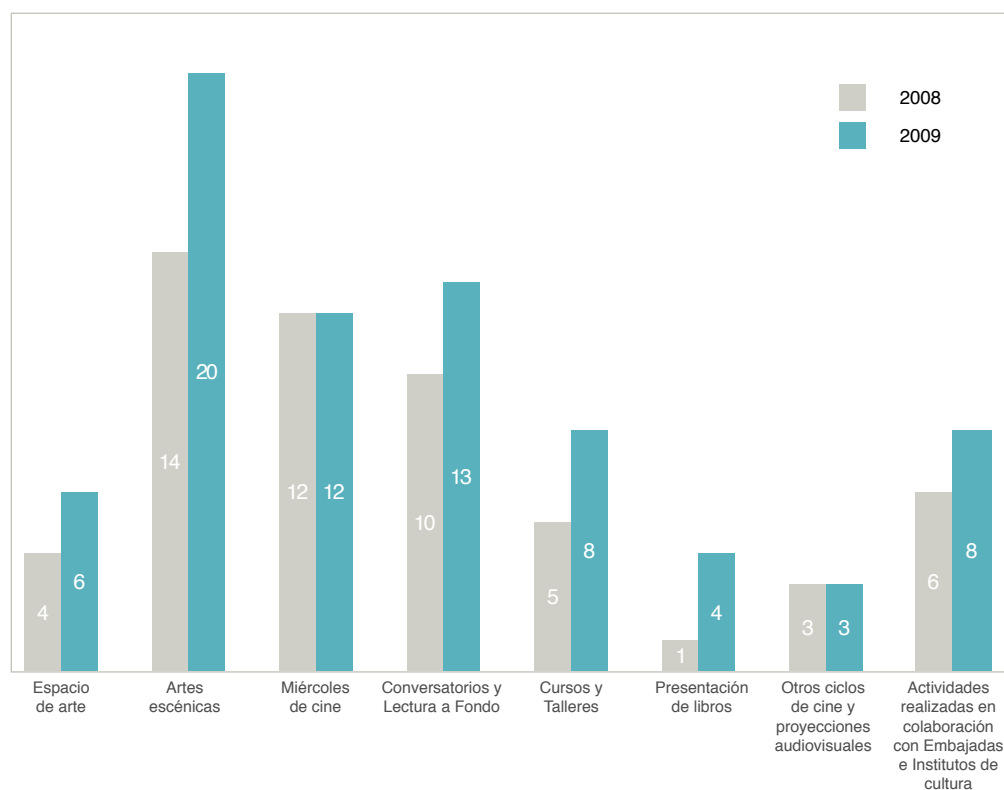
## Otras actividades de carácter e incidencia cultural

Espacioce! brinda su apoyo y colaboración a las diferentes actividades que la biblioteca del Centro realiza, así es con su programación anual de mesas redondas, como Lectura a Fondo y con el proyecto de animación a la lectura “Mochilas Viajeras”.

**Lanzamiento y cierre del programa de Animación a la lectura “Mochilas viajeras”:** espacioce! brindó su apoyo y colaboración a la gestión y aplicación de este programa, sobre todo en las actividades lúdicas realizadas durante el lanzamiento y cierre de este programa.



## Actividades realizadas en 2009



Fuente: CFCE-Antigua

## Líneas y estrategias de la actividad cultural 2009 frente a 2008

Los marcos de referencia de las actividades culturales son la Estrategia de Cultura y Desarrollo de la Cooperación Española y su Plan Director 2009-2012.

En 2009 se consolidaron las líneas de intervención, dotándolas de coherencia y ajustándolas al marco metodológico expuesto en la Estrategia de Cultura y Desarrollo. Se ha venido trabajando en los últimos años apoyándose en las diferentes prioridades del Plan Director, lucha contra la pobreza, defensa de los derechos humanos, igualdad de género, sostenibilidad medioambiental y respeto a la diversidad cultural.

En este sentido, se ha iniciado con éxito el curso de formación de capital humano para la gestión cultural, línea con la que se pretende seguir en 2010, teniendo como objetivo el refuerzo de lazos culturales en el departamento de Sacatepéquez y el fortalecimiento de sus estructuras culturales.

Otro ejemplo ha sido el mes de agosto con una programación cultural dedicada al medio ambiente, en donde se realizaron conferencias, talleres infantiles, teatro, cine y una capacitación en buenas prácticas medioambientales para el personal del CFCE.

En 2009 también se han programado actividades en torno a la línea de género, prioridad vital en el contexto del Plan Director de la Cooperación Española 2009-2012. El mes de noviembre contiene una serie de actividades en el marco del Día Mundial de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer.

La defensa de los derechos humanos es igualmente otra prioridad para espacioce!, por lo que en 2009 en colaboración con la Asociación Cultural Testimonio Social (ACTES), se presentó la Muestra Internacional de Cine y Derechos Humanos.

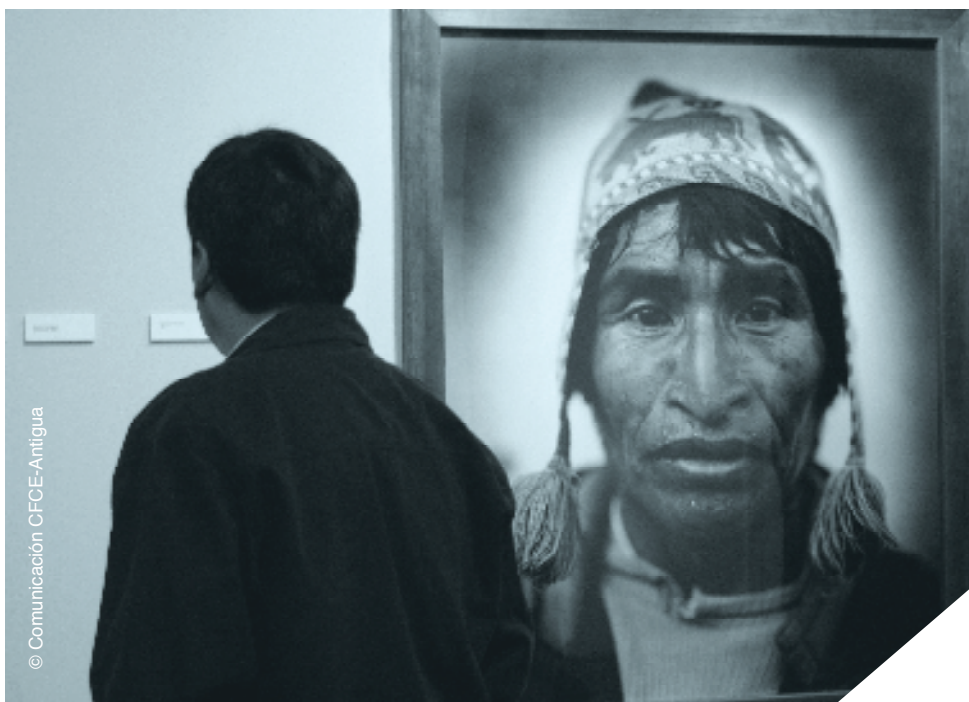
## Previsión de Actividad Cultural para 2010

La actividad cultural de CFCE-Antigua es ya un referente en el ámbito cultural, tanto a nivel departamental como nacional. El espacio de arte, talleres, escénicas y demás actividades así lo avalan, ha habido un crecimiento tangible no sólo en número de visitantes, sino también en calidad y coherencia.

De esta manera, espacioce! está consolidado como generador de movimiento cultural y es ese sentido que el CFCE desea seguir avanzando, por lo que en 2010 se harán los esfuerzos necesarios para que esto ocurra.

Como instrucción metodológica para la Red de Centros Culturales de la AECID el ideal será vincular el presupuesto a una planificación previa e incorporar la metodología de programación orientada a resultados. Una meta es que espacioce! gane un mayor nivel de interlocución con la Red y con los Servicios Centrales.

Conseguir estas metas será beneficioso para espacioce! y, por ende, para el CFCE, ya que supondrá su consolidación como agente cultural de la Cooperación Española en Guatemala, así como una mayor coherencia en cuanto a lo que la Estrategia de Cultura y Desarrollo en el país se refiere.



© Comunicación CFCE-Antigua

▲ Inauguración de la exposición "Perú, viaje al sol" de Juan Manuel Castro Prieto. Febrero de 2009.





# BIBLIOCE

Como complemento a la actividad formativa del CFCE, se crea **biblioce** un espacio dedicado a fortalecer y difundir el PIFTE que, con el paso de los años, ha adquirido una identidad propia convirtiéndose en un referente local gracias a sus fondos especializados y actividades de extensión cultural.

Biblioce ofrece acceso a bibliografía especializada en Cooperación al Desarrollo, Ciencias Sociales, Literatura Universal y guatemalteca, entre otras temáticas. Estos fondos se complementan con la documentación generada en el marco del PIFTE -material gris de alta calidad-, y una importante colección de revistas culturales españolas y materiales en microformato.

En el 2007 y derivado de la recepción de dos importantes fondos personales la biblioteca inicia un proceso de profesionalización y dinamización de sus servicios; a la vez, se amplían y readecuan los espacios a fin de satisfacer las necesidades diferenciadas de los usuarios de la nueva biblioteca.

## Servicios

- Acceso libre y gratuito para participantes del Programa Iberoamericano de Formación Técnica Especializada y público en general.
- Carné de usuario gratuito.
- Orientación e información bibliográfica.
- Consulta automatizada de catálogos.
- Lectura en sala.
- Préstamo a domicilio del material del Fondo General para usuarios con carné.
- 1 hora diaria de acceso a Internet gratis para usuarios con carné.
- 50 fotocopias mensuales gratis del material excluido de préstamos para usuarios con carné.
- 50 impresiones mensuales gratis de material educativo identificado en la Web.
- Información sobre premios, concursos y becas.

## Fondos bibliográficos

**Fondo Documental:** compuesto por 1002 Seminarios, 10.367 documentos. Es el material generado por las actividades formativas desarrolladas en este CFCE desde el año 1999, derivadas del PIFTE y del PCRC, ahora Fondo España-SICA.

**Fondo General:** compuesto por 14.426 obras. Especializado en Cooperación al Desarrollo. Además, la colección se nutre con obras especializadas en Ciencias Sociales, alberga también obras de referencia, material en Microformato y una colección de Publicaciones Periódicas Culturales remitidas por el Ministerio de Cultura de España.

**Fondo Böckler:** compuesto por 14.598 obras, especializadas en Ciencias Sociales con un particular énfasis en sociología, filosofía, antropología e historia, predominan las obras en español, las hay también en francés y alemán.

**Fondo Taracena:** compuesto por 4.822 obras especializadas en Historia Nacional y Regional y obras del quehacer histórico en general, cuenta también con una importante colección de literatura centroamericana.

**Material Multimedia:** 1.378 obras en diversos formatos. Sobresalen las temáticas en Cooperación al Desarrollo.

**Publicaciones Periódicas:** conformado por 154 títulos, 2907 volúmenes

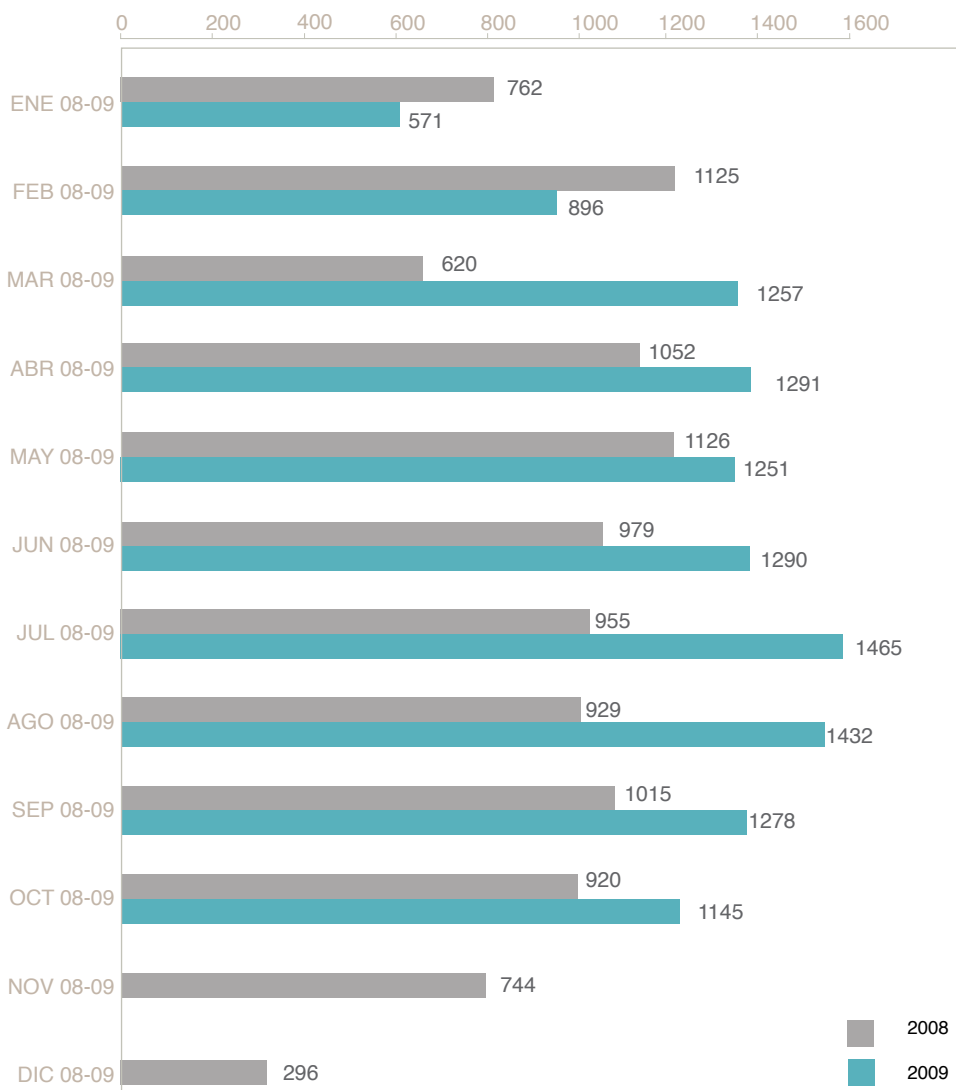
**Fondo para Donación:** son 2.958 obras, entre libros y publicaciones duplicados que se utilizan para satisfacer las solicitudes de donación de otras bibliotecas y/o Instituciones nacionales.



© Comunicación CFCE-Antigua

▲ Usuarios de Biblioce.

### Usuarios desagregados por mes 2008 - 2009



## Líneas de Desarrollo de las Colecciones

Cooperación al Desarrollo y Ciencias Sociales son las líneas prioritarias de desarrollo de bibliotecas, también se actualizan las obras de referencia y se continúa desarrollando un fondo generalista que permite satisfacer las necesidades del público juvenil, sobre todo estudiantes del nivel diversificado.

Cooperación al Desarrollo es la línea de mayor crecimiento, ésta se desarrolla fundamentalmente a través de las donaciones de instituciones contrapartes del PIFTE, material de alta calidad que generalmente se publica y distribuye fuera de los circuitos editoriales convencionales.

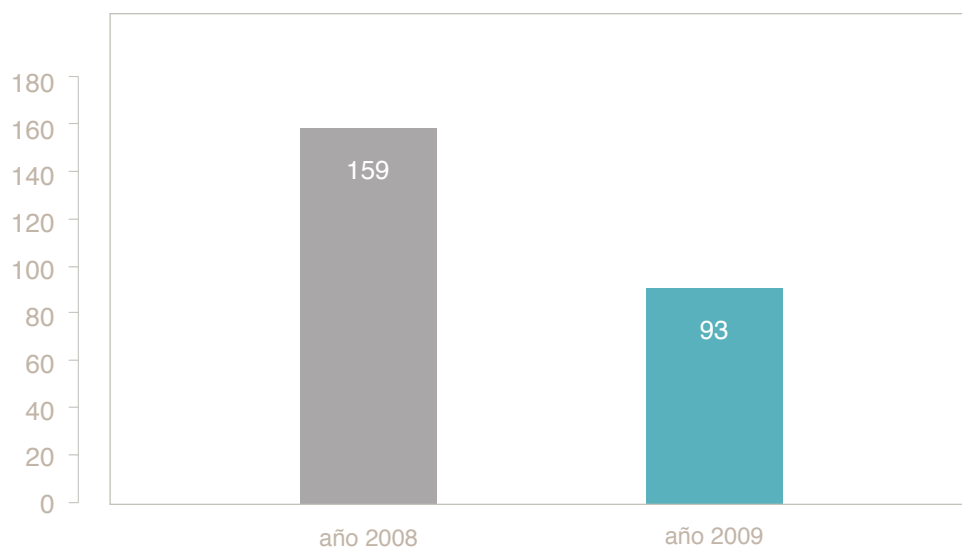
Durante el 2009 se recibieron 1.568 libros en donación, de éstos 188 pasaron a mercadillo por ser revistas discontinuadas y 624 ingresaron al fondo para donación dado que son obras duplicadas.

## Líneas de difusión de la Colección

Bibliografías Especializadas: biblioteca confecciona semanalmente bibliografías especializadas para los participantes del PIFTE, del Fondo España-SICA y de las contrapartes nacionales que desarrollan actividades formativas en el CFCE.

Durante el 2008 se distribuyeron 93 bibliografías que respondieron a las temáticas de las actividades gestionadas por este Centro.

### Bibliografías especializadas<sup>1</sup>



Fuente: CFCE-Antigua

1. Restan confeccionarse 10 bibliografías para las actividades que se desarrollarán entre noviembre y diciembre 2009.

## Bibliografías desagregadas de acuerdo a las líneas del Plan Director

|  |    |
|--|----|
| Gobernabilidad democrática   | 32 |
| Desarrollo rural y lucha contra el hambre                            | 1  |
| Servicios sociales básicos: educación                                | 14 |
| Servicios sociales básicos: salud                                    | 2  |
| Servicios sociales básicos: agua y saneamiento                       | 5  |
| Crecimiento económico para la reducción de la pobreza                | 22 |
| Sostenibilidad ambiental, lucha contra el cambio climático y hábitat | 8  |
| Ciencia, tecnología e innovación para el desarrollo humano           | 3  |
| Cultura y desarrollo   | 1  |
| Género en desarrollo   | 3  |
| Migración y desarrollo   | 1  |
| Construcción de la paz   | 1  |

Fuente: CFCE-Antigua

### Red Lanic

Desde el 2006 biblioce participa en esta iniciativa digital orientada a proporcionar acceso gratuito a documentos de trabajo, investigaciones, estadísticas y otros materiales que tradicionalmente son de difícil recuperación en Internet, en la misma participan mas de 40 Bibliotecas Académicas de Latinoamérica, entre ellas: la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Programa Cultura, Comunicación y Transformaciones Sociales, el Instituto de Estudios Peruanos y la Universidad Di Tella, entre otras.

Durante el año 2009 se digitalizaron dos seminarios con lo cual se dio por concluido el acuerdo celebrado en el 2006 con la Universidad de Texas, institución que lidera, sostiene y desarrolla la Red Lanic y el Portal de Archivos Abiertos. Actualmente, los contenidos de 36 seminarios (13.652 páginas) impartidos en este Centro de Formación se encuentran disponibles a texto completo en: <http://lanic.utexas.edu/project/laoap/indexesp.html>

### Actividades de Extensión cultural

#### Lectura a Fondo

Lectura a Fondo es un espacio de diálogo y reflexión que se enmarca en la estrategia de difusión de biblioce. Con un planteamiento académico, Lectura a Fondo estimula el pensamiento crítico mediante mesas redondas periódicas sobre temas de actualidad de índole social, histórica y antropológica. El CFCE recoge las intervenciones en esta publicación anual homónima, documentando así las corrientes de pensamiento de la sociedad guatemalteca.

Desde sus inicios este espacio ha sido acompañado y apoyado por diferentes universidades guatemaltecas que propician y estimulan la participación de sus docentes y estudiantes.

Durante el 2009, con el propósito de consolidar un trabajo cooperativo con otras universidades, la coordinación académica del espacio estuvo a cargo de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC) y la Universidad Rafael Landívar (URL).

Con el propósito de ir descentralizando algunas de estas actividades, una de ellas se desarrolló en el auditorio de la Facultad de Ciencias Políticas de la USAC.

Los conversatorios o mesas redondas, realizados en el año 2009 abordaron las siguientes temáticas: Pobreza, vinculación e impacto derivado de la crisis global; Violencia, nuevas formas y representaciones; e Impunidad y Democracia.



## Mochilas Viajeras

Esta iniciativa propone un programa educativo, organizativo y de sensibilización en torno al hábito lector que contribuyó a mejorar la calidad educativa en las escuelas públicas del Municipio de Antigua y sus 13 Aldeas cercanas.

El proyecto consistió, en término de un año, la implementación de un programa de promoción y animación a la lectura a través del cual los maestros de educación primaria perfeccionaron sus metodologías de enseñanza y evaluación; reforzaron las metodologías de aprendizaje-enseñanza y proporcionaron herramientas metodológicas que propiciaron y estimularon el hábito lector en la comunidad educativa en la que se desempeñaron. A la vez, otro objetivo es fortalecer en los niños las destrezas y competencias para el aprestamiento de la lectoescritura, mejorando sus capacidades de aprendizaje; y estimuló el interés y gusto por la lectura en las familias de los niños participantes del Programa.

### Actividades y población beneficiada durante el 2009

|  |  |
|--|--|
| Escuelas: 6                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guardianía El Hato</li> <li>• Aldea El Hato</li> <li>• Vuelta Grande y Agua Colorada</li> <li>• San Felipe de Jesús</li> <li>• San Mateo Milpas Altas</li> <li>• San Juan Gascón</li> </ul> |
| Talleres para niños y docentes: 22               | Duración: en algunas escuelas 45 minutos en otras 1 hora.  |
| Talleres para docentes: 9                        | Duración: 27 horas lectivas. 3 horas cada capacitación.  |
| Charlas de Sensibilización para las familias: 12 | Duración: 1h. 30 minutos cada una  |
| Docentes capacitados: 37                         | De ellos 21 registraron asistencia completa.   |
| Alumnos Beneficiados                             | 703 niñas y niños de 1° y 2° grado al inicio del año escolar, finalizaron 550.   |
| Libros dotados                                   | 715 para las Escuelas y 550 para los niños (uno para cada niño, actividad de cierre) Total: 1.264.   |
| Libros dotados                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 37 Docentes y Directores</li> <li>• 703 Niños</li> <li>• 703 Familias</li> </ul>  |
| Beneficiarios indirectos                         | Población de las Aldeas Cercanas al Municipio de Antigua y la comunidad educativa en general.  |

## Espacio Literario

Conjuntamente con espacioce, se inició este ciclo dedicado a la presentación de libros, el cual pretende convertirse en un espacio estable con una programación reflexionada que incorpore los diferentes géneros literarios. En el año 2009 se realizaron tres presentaciones en respuesta a la demanda establecida por instituciones y editoriales del ámbito nacional.

- Todas y todos somos Ajmaj. Reflexiones sobre las relaciones afectivas, la sexualidad y el SIDA desde Perspectivas Mayas. En coordinación con Asociación Pop No'j.
- Árbol de historias, Lorena Carillo. En coordinación con Ediciones del Pensativo.
- Los zopilotes y su segunda muerte, Luis de Lión. En coordinación con Ediciones del Pensativo.

## Red de Bibliotecas AECID

En el 2008 en el marco de la Red de Centros Culturales y Centros de Formación y derivada de la Estrategia de Cultura y Desarrollo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, se constituyó la Red de Bibliotecas AECID la cual se integra con representación de 17 países de Iberoamérica y Guinea Ecuatorial.

Entre los objetivos de la red destacan la optimización de recursos humanos, documentales y tecnológicos que permitan satisfacer eficientemente las tendencias y necesidades de su entorno.

Durante 2009 el trabajo de la Red se enfocó en tres aspectos sustantivos:

- Primeros pasos que permitieran viabilizar la compra de un software de gestión bibliotecaria que facilite la puesta en acceso de un catálogo colectivo.
- Propuesta formativa en temas inherentes a catalogación, formato MARC, Descriptores, Captura de Registros, etc.
- Sistematización de las experiencias que desarrollan las diferentes bibliotecas en torno al fomento del Hábito Lector con el propósito de desarrollar un banco de datos de buenas prácticas.

Para ello se organizaron dos Grupos de Trabajo, biblioce participa en el Grupo Software, que tuvo a su cargo el diagnóstico de las diferentes bibliotecas, elaboración del pliego de necesidades para la cotización de los diferentes softwares y contactos con proveedores.

## Proyecciones a futuro

Durante el 2010 los esfuerzos de biblioce seguirán orientados a incrementar el acceso y la difusión de sus contenidos. Además, se continuará intensificando y diversificando las actividades de extensión a la comunidad, profundizando las alianzas con instituciones académicas y/o de investigación a fin de continuar legitimando el espacio Lectura a Fondo.

Por otro lado, y con el propósito de continuar aportando eficientemente en el desarrollo del Programa de Animación a la Lectura "Mochilas Viajeras", se mejorarán los mecanismos de coordinación y planificación con su equipo pedagógico.

Por último, se trabajará con base en un cronograma de reuniones de coordinación con las distintas áreas y personal implicado, a fin de mejorar la eficiencia y eficacia de cada uno de los programas y actividades impulsados por biblioce.

gabinete  
de comunicación  
y prensa



# GABINETE DE PRENSA Y COMUNICACIÓN

La labor del Gabinete de Prensa y Comunicación del CFCE se vincula transversalmente con todas las áreas que lo conforman: formación, cultural y biblioteca, con el objetivo de optimizar la gestión de las relaciones informativas internas y externas.

Tiene presencia en cada una de las actividades que se realizan con el fin de alimentar el archivo fotográfico y de producir información que facilite la presencia del CFCE y su acción en los medios. Así, su responsabilidad se centra en informar y comunicar acerca de las actividades que el Centro y sus diferentes áreas realizan.

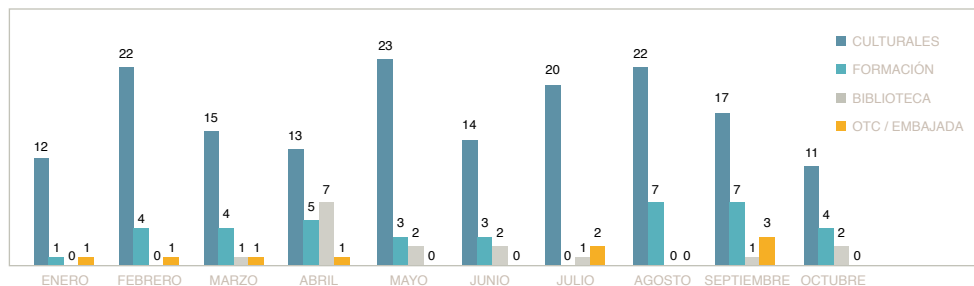
## Funciones del Gabinete de Comunicación

- **Resumen diario de prensa:** se elabora un resumen diario de las noticias e información, dividido en diez secciones, determinadas de acuerdo al Plan Director de la Cooperación Española 2009-2012 y una sección de noticias internacionales, en donde se da un especial énfasis a las noticias sobre Latinoamérica y el quehacer de la AECID en la región.
- **Notas de prensa:** son una herramienta que se ha utilizado para informar a los medios de comunicación acerca de las actividades, principalmente las formativas, que el CFCE realiza. En algunos casos, si el área lo solicita, se elaboran para informar acerca de las actividades culturales y de biblioteca.
- **Fotografías digitales:** se realiza un archivo fotográfico anual que recopila información gráfica de todas las actividades realizadas.
- **Boletín digital:** es de carácter bimensual y reúne las actividades que se han realizado en el Centro de Formación. Es el órgano de difusión institucional de este Centro.
- **Actualización de página web del CFCE:** revisa y actualiza los textos de todas las áreas.
- **Atención a los medios de comunicación:** la relación con los medios de comunicación locales, en la ciudad de Antigua Guatemala, son cordiales y constantes, por lo que su atención es fundamental.
- **Difusión y Distribución de material informativo de actividades del CFCE:** gestiona la distribución electrónica y física de los materiales informativos que emite el área de actividades culturales.
- **Apoyo directo a otras áreas:** realiza eventualmente tareas puntuales como dossiers y estrategias de divulgación para informar y comunicar acerca de determinadas actividades de especial interés.
- **Materiales impresos:** gestiona la elaboración de material impreso como: afiches, banners, programaciones, postales e invitaciones electrónicas, folletos, hojas de sala de las exposiciones, etc.

## Informe de monitoreo de medios de comunicación 2009

Durante el año 2009, del 1 enero al 31 de octubre, se publicaron 232 notas sobre el CFCE en los medios de comunicación escritos e Internet. De este monitoreo han quedado fuera la televisión, radio y medios internacionales, ya que para su control se necesita de un monitoreo más profesionalizado.

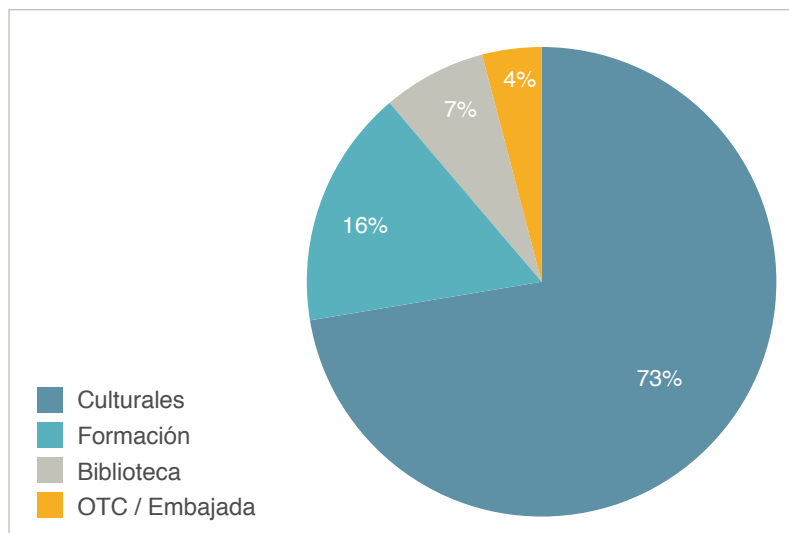
### Notas publicadas en los medios por área y mes durante 2009



Fuente: CFCE-Antigua

En base a los datos anteriormente descritos, se observa que los temas relacionados con las actividades culturales que desarrolla el CFCE son las que tienen más eco en los medios de comunicación escritos, siendo las que predominaron con un total de 169 notas (73%). El rubro de actividades formativas suma un total de 38 notas (16%), las notas relacionadas con bibliotecas son 16 (7%), por último, a partir del mes de agosto se comenzó a realizar un monitoreo de las notas publicadas en prensa acerca del quehacer en general de la AECID y la Embajada de España en Guatemala. Debido a que este monitoreo se comenzó a realizar pasado ya medio año, la cantidad de notas no refleja la verdadera imagen mediática, tanto de la Oficina Técnica de Cooperación de la AECID en Guatemala, como la de la misma Embajada, por lo que las notas que pudieron monitorearse sólo fueron 9, lo que corresponde a un 4% del total de notas cuantificadas en este monitoreo.

### Total de notas publicadas, año 2009



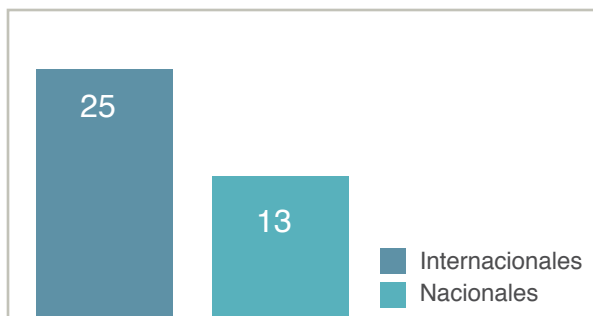
Fuente: CFCE-Antigua

Es importante destacar que el área a las que más se inclinan los medios es la de culturales. En conclusión, los medios de comunicación nacionales han reflejado una imagen positiva ante la opinión pública, colocando al CFCE como un referente cultural importante en la ciudad de La Antigua Guatemala.

Por otra parte, el área formativa es vista por el público en general como una serie de actividades aisladas y no conocen mucho acerca de los seminarios, el público a quien se dirigen, las convocatorias, etc. En este caso, los medios de comunicación se han interesado en cubrir la nota más por los personajes públicos que participan en las mismas (Presidentes, Embajadores, Ministros, etc.), que por la actividad en sí misma.

Incluso, para los medios locales es más importante publicar una nota sobre una actividad nacional en donde se traten temas como agua, seguridad, etc. Durante el año 2009, de las 38 notas que fueron publicadas sobre actividades formativas, 25 (66%) correspondieron a la difusión de actividades de carácter internacional y 13 (34%) a actividades de carácter nacional, de estas 13, 5 notas correspondieron a la difusión de la donación del gobierno español de 50 millones de dólares a Guatemala para proyectos de agua potable.

### Actividades formativas en medios Año 2009



Fuente: CFCE-Antigua

En este sentido, las diferentes oficinas que trabajan para el gobierno español en Guatemala: Embajada, Oficina Técnica de Cooperación, Centro de Formación y Centro Cultural, han coincidido en la necesidad de unificar la imagen y el discurso de las entidades y hacer más visible el trabajo que realiza el gobierno español desde cada una de las oficinas. Así, se lograría llegar más y mejor a la opinión pública, no sólo de Guatemala, sino de la región centroamericana, tomando en cuenta que este Centro de Formación es el punto de encuentro de numerosas reuniones de funcionarios de gobierno de distintas dependencias regionales.



CENTRO DE FORMACIÓN  
DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA  
EN LA ANTIGUA GUATEMALA

6ª. Av. Norte entre 3ª. y 4ª. Calle Poniente  
La Antigua Guatemala

Tels.: (00502) 7832-1276 / 68  
Fax: (00502) 7832-1280

[www.aecid-cf.org.gt](http://www.aecid-cf.org.gt)  
Correo electrónico: [antigua@aecid-cf.org.gt](mailto:antigua@aecid-cf.org.gt)

